AQUA LOGIC

Automation et chloration

Mode d'emploi

du modèle

AQL-PS-4
AQL-PS-8
AQL-PS-16

GOLDLINE CONTROLS
UNE COMPAGNIE HAYWARD

www.goldlinecontrols.com
Canada: 888-238-POOL
US: 888-921-POOL

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Observez en tout temps les consignes de sécurité de base, que voici quand vous utilisez cet équipement électrique:
:

- LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Coupez tous les circuits d'alimentation c.a. pendant l'installation.

- Avertissement : Pour réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit sauf s'ils sont sous surveillance étroite en tout temps.

- Une borne de couleur verte marquée « Earth Ground » (mise à la terre) est située à l'intérieur du compartiment de câblage. Pour réduire les risques de choc électrique, cette borne doit être branchée au dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau de distribution électrique avec un fil de cuivre en continu de dimension équivalente au conducteur d'alimentation de l'équipement.

- Une cosse de métallisation est fournie pour les modèles américains (deux pour les modèles canadiens) sur la face extérieure. Pour réduire les risques de choc électrique, branchez la grille locale de métallisation commune dans la zone de la piscine, du spa ou de la cuve thermale à ces bornes avec un conducteur isolé ou en fil de cuivre nu de calibre minimal de 8 AWG US / 6 AWG Canada.

- Les éléments métalliques installés sur le terrain, comme les rails, les échelles, les drains ou autres ferrures semblables, à l'intérieur 3 m de la piscine, du spa ou de la cuve thermale doivent être raccordés au conducteur de terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre de calibre minimal de 8 AWG US / 6 AWG Canada.

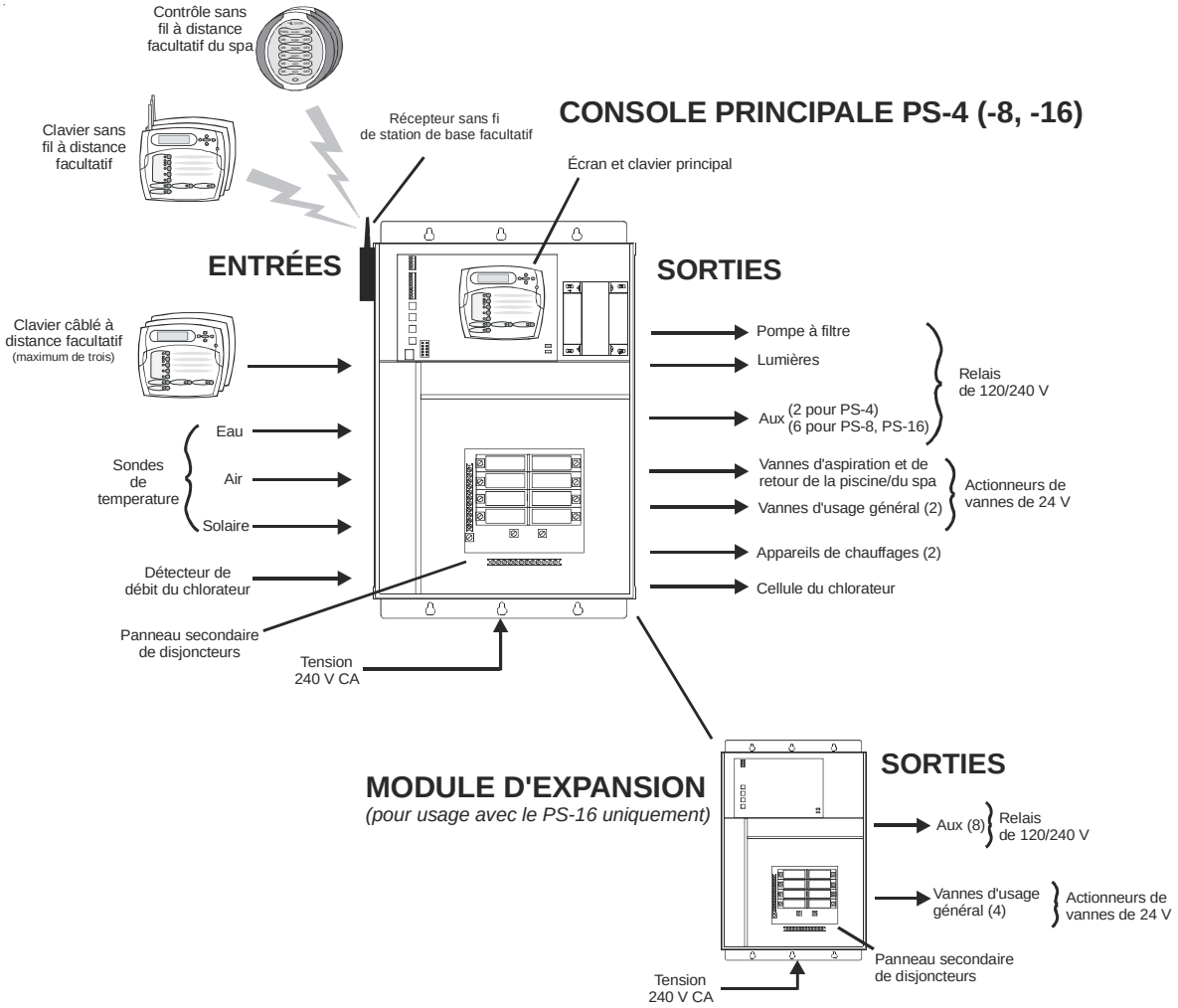
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Table des matières

Vue d'ensemble	Schéma fonctionnel ……	1
	Automation	1
	Chloration…	2
	Affichage par défaut	2
Opération manuelle du système	Nom des sorties	3
	Pompe de filtration	3
	Sorties de lumières et Aux	4
	Vannes de la piscine et du spa	4
	Appareils de chauffage	5
	Arrêt du système	5
	Entretien	5
Opération automatique du système (Programmation)	Mode d'emploi des touches de programmation	6
	Ordinogramme du menu de programmation	7
	Menu de réglage	8
	Menu de minuterie	11
	Menu Groupe	15
	Menu de configuration	16
Marche à suivre rapide	Opération manuelle du spa	28
	Opération automatique du spa	28
	Réglage de la température de chauffage	28
	Réglage du débit du chlorateur	28
	Marche/Arrêt de la fonction hyper- chloration	29
	Programmation de l'horodateur	29
	Programmation du compteur dégressif	29
	Entrée/sortie du mode Entretien	30
Mode d'emploi de l'horodateur/Composition chimique de l'eau	Indice de saturation	30
	Concentration de sel	31
	Type de sel	31
	Comment ajouter ou enlever le sel	31
Maintenance du système	Entretien régulier et nettoyage de la cellule Aqua Logic	34
	Hivernage	34
	Démarrage de printemps	34
Dépannage et renseignements diagnostiques	Mode entretien	35
	Indicateur de contrôle du système	35
	Menu de diagnostic	36
	Diagnostics relatifs au chlorateur	36
	Sel instantané	37
	Détecteur de débit…	37
	Température de l'eau, de l'air, du soleil	37
	Révision du logiciel	37
Garantie	La garantie Aqua Logic	40

Vue d'ensemble du système

Aqua Logic est une console de commande multifonction qui sert à faire fonctionner automatiquement les systèmes de votre piscine et de votre spa. Le système Aqua Logic contrôle les pompes, les vannes, les lumières, les appareils de chauffage et le système de chloration. Bien que l'usage de la console Aqua Logic soit des plus faciles, il est important de lire entièrement ce mode d'emploi avant de tenter de manipuler les commandes.


Contrôle sans fil à distance facultatif du spa
Clavier sans fil à distance facultatif
Récepteur sans fi de station de base facultatif
CONSOLE PRINCIPALE PS-4 (-8, -16)
Écran et clavier principal
ENTRÉES
SORTIES
Clavier câblé à distance facultatif (maximum de trois)
Eau
Sondes de temperature
Air
Solaire
Détecteur de débit du chlorateur
Panneau secondaire de disjoncteurs
Tension 240 V CA
Pompe à filtre
Lumières
Aux (2 pour PS-4) (6 pour PS-8, PS-16)
Relais de 120/240 V
Vannes d'aspiration et de retour de la piscine/du spa
Vannes d'usage général (2)
Actionneurs de vannes de 24 V
Appareils de chauffages (2)
Cellule du chlorateur
MODULE D'EXPANSION
(pour usage avec le PS-16 uniquement)
SORTIES
Aux (8)
Relais de 120/240 V
Vannes d'usage général (4)
Actionneurs de vannes de 24 V
Panneau secondaire de disjoncteurs
Tension 240 V CA

REMARQUE : ce mode d'emploi suppose que le système Aqua Logic a été branché et configuré conformément aux directives du Guide d'installation. Les aspects relatifs à la mise au point du système ne sont pas couverts dans le présent manuel.

Automation

Le AQL-PS-4 (-8, -16) peut contrôler jusqu'à 4 (8, 16) appareils haute tension (120/240 V) et jusqu'à 4 (8 pour le modèle PS-16) actionneurs automatiques de soupapes, 2 appareils de chauffage conventionnels et un appareil de chauffage solaire. La console accommode les deux modes de fonctionnement manuel et automatique (programmé). Toutes les fonctions de commande peuvent être programmées à partir d'un écran/clavier rattaché à la console principale (généralement installée près de l'équipement de piscine) ou à partir d'un(des) écran(s)/clavier(s) à distance.

Chloration

Avec l'usage de la trousse de chloration AQL-CL offerte en option, la console Aqua Logic sert aussi de générateur automatique de chlore pour l'assainissement de la piscine et du spa. Si elle est actionnée (voir Menu de configuration), cette fonction requiert une faible concentration de sel (chlorure de sodium) dans

l'eau de la piscine et du spa. Aqua Logic convertit automatiquement le sel en chlore libre qui tue les bactéries et les algues accumulées dans la piscine et le spa. Le chlore revient à l'état de chlorure de sodium après avoir tué les bactéries. Ces réactions se recyclent continuellement, ce qui permet d'éliminer pratiquement tout besoin d'agents d'assainissement dans votre piscine ou dans votre spa. La seule fois où vous aurez à ajouter du sel dans la piscine est lors du remplissage pour compenser une perte d'eau suite à un lavage à contre-courant, à un drainage ou à de gros éclaboussements (et non suite à l'évaporation de l'eau).

Aqua Logic est conçu pour répondre aux besoins d'assainissement de la plupart des piscines privées de capacité pouvant aller jusqu'à 40 000 gallons (150 000 litres), ou des piscines commerciales pouvant aller jusqu'à 25 000 gallons (95 000 litres). Vérifiez les codes locaux pour d'autres restrictions. Le niveau actuel de chloration requis pour désinfecter convenablement une piscine varie en fonction du nombre d'utilisateurs, des précipitations, de la température et de la propreté de la piscine.

Lorsqu'il est affecté à une piscine d'une capacité supérieure à 40 000 gallons, le système d'automatisation Aqua Logic peut commander un ou plusieurs générateurs de chlore Goldline Aqua Rite afin d'augmenter la production de chlore.

NOTE : Avant de procéder à l'installation de ce produit dans le système de purification d'eau saline pour une piscine ou un spa dont la bordure, ou la terrasse ou le patio immédiat, est faite de pierres naturelles, consulter un spécialiste qualifié en installation de produits de pierres naturelles en ce qui a trait au type, à l'installation, à l'étanchéisation (s'il y a lieu) et à l'entretien des pierres posées autour d'une piscine à eau saline dotée d'un générateur de chlore électronique.

Affichage par défaut

Mettre sous tension à partir de panneau de commandes principal, puis mettre le disjoncteur du système d'automatisation Aqua Logic à la position de marche. Le clavier présentera l'affichage par défaut. L'affichage par défaut alterne entre les options Jour/Heure, Température de l'air et Température de la piscine (ou du spa), Réglage de l'assainisseur de la piscine ou du spa et Concentration de sel. Dans certains cas, il est possible d'ajouter d'autres affichages au menu par défaut afin d'informer sur le fonctionnement du système. Voir le tableau Menu de programmation de la page 7 pour connaître les affichages possibles. Le système d'automatisation Aqua Logic fera défiler automatiquement tous les affichages de menu disponibles. Si on désire les faire défiler manuellement, il suffit d'appuyer sur « < » ou « > ».

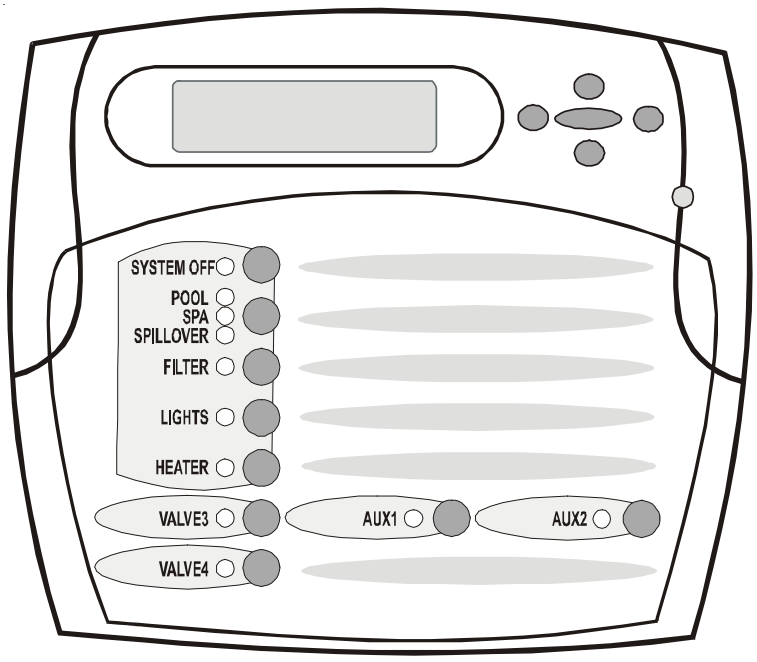
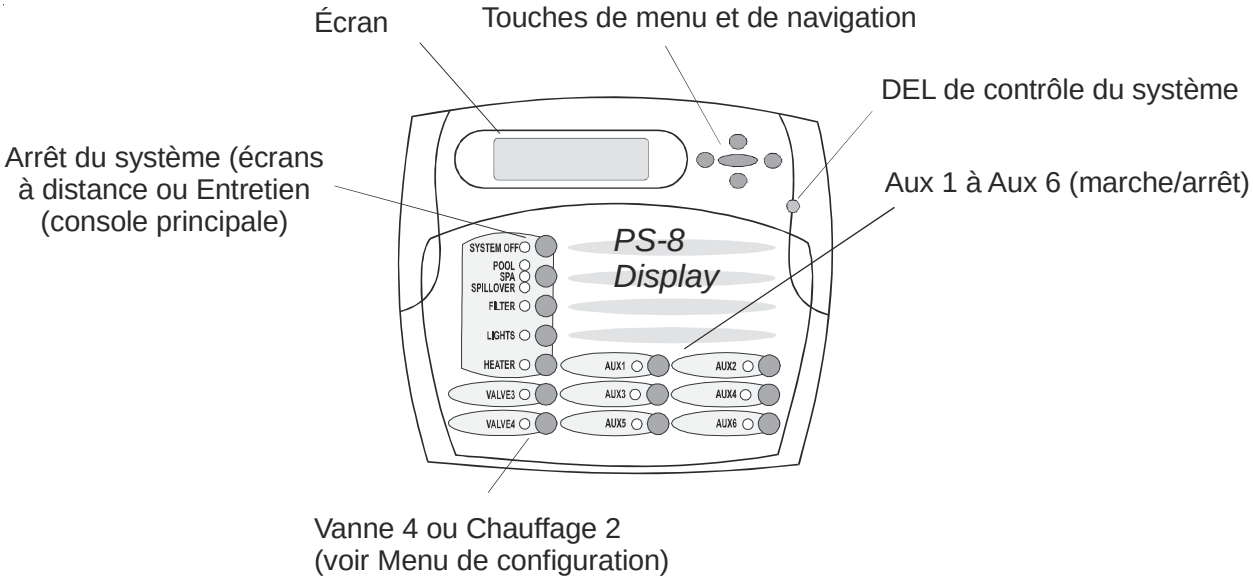


Illustration de l'écran/clavier à distance facultatif – l'écran et le clavier sur la console principale comporte une touche « Entretien » dans le coin supérieur gauche au lieu de la touche « Arrêt du système ».

Opération manuelle du système

L'objectif principal du système Aqua Logic est de contrôler automatiquement le fonctionnement de votre piscine et de votre spa; toutefois, dans certaines situations, il se peut que vous ayez besoin de supplanter le fonctionnement automatique et de recourir au contrôle manuel de l'équipement. Pour opérer manuellement un équipement de piscine tout en conservant les commandes automatiques programmées, effectuez les procédures que voici. Veuillez prendre note que si vous actionnez manuellement un relais, celui-ci demeurera en marche jusqu'à ce que vous l'éteigniez, ou jusqu'à ce que le prochain cycle d'automation régulier ferme ce relais. Par exemple : la pompe à filtre est programmée pour se mettre en marche de 9 h 00 à 17 h 00 tous les jours. Si vous mettez cette pompe en marche manuellement à 8 h 00, elle fonctionnera sans interruption jusqu'à 17 h 00 le lendemain quand elle s'arrêtera et reprendra le programme régulier. Arrêter manuellement un relais fonctionne de la même manière.



Nom des sorties

Le système Aqua Logic est livré avec des noms génériques étiquetés à chaque sortie (par ex. AUX1, SOUPAPE3, etc.). Une des caractéristiques du logiciel (voir le menu de configuration à la page 16) est que vous pouvez assigner à chaque sortie un nouveau nom qui décrit mieux l'équipement contrôlé. Cela facilite l'opération des appareils de votre piscine car vous n'avez pas à mémoriser ce que chaque sortie contrôle. Des étiquettes de noms que vous pouvez coller à côté des touches du clavier sont également fournies. Comme il nous est impossible de savoir comment vous décidez de personnaliser votre système, ce manuel utilisera les noms génériques assignés à l'usine pour chacune des sorties.

Pompe filtrante de la piscine

La pompe filtrante de la piscine peut être actionnée manuellement en mode Standard (une seule pompe) ou en mode Équipement jumelé (pompes séparées pour la piscine et le spa). En mode Standard, pour faire référence à la pompe filtrante de la piscine, l'écran affiche « FILTER », tandis qu'en mode Équipement jumelé, l'écran affiche « FILTER PUMP ».

Pompe filtrante à une vitesse : Si la pompe est désactivée, appuyer sur le bouton « FILTER » pour la mettre en marche. En appuyant à nouveau sur le bouton « FILTER », la pompe s'éteindra. Toutefois, si le système est équipé d'un chauffe-piscine, qu'il est en marche et que le dispositif « Refroidissement du chauffe-piscine » est activé (menu Configuration) : si l'on appuie sur le bouton « FILTER » pour désactiver le filtre, seul le chauffe-piscine s'éteindra, le voyant DEL « FILTER » clignotera et l'écran affichera la mention « Refroidissement du chauffe-piscine ». À ce stade, la pompe filtrante se désamorcera automatiquement cinq minutes après que la phase de refroidissement du chauffe-piscine aura été déclenchée. Pour annuler la phase de refroidissement du chauffe-piscine, il suffit d'appuyer sur le bouton « FILTER » une autre fois pour éteindre la pompe filtrante.

Pompe filtrante à deux vitesses : Si la pompe est désactivée, appuyer sur le bouton « FILTER » pour l'activer en haute vitesse. Le voyant DEL « FILTER » demeurera continuellement allumé. Si l'on appuie à nouveau sur le bouton « FILTER », la pompe passera en basse vitesse et le voyant DEL « FILTER » se mettra à clignoter. Si l'on tente mettre la pompe en basse vitesse peu de temps après l'avoir mise en haute vitesse, elle demeurera automatiquement en haute vitesse pendant trois minutes avant de passer en basse vitesse afin de permettre l'amorçage de la pompe et d'établir le débit d'eau normal.

Protection contre le gel : Cette fonction protège la piscine, la tuyauterie et l'équipement contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée et que la sonde de température de l'AIR indique une température inférieure à la température de protection sélectionnée (voir Configuration de la pompe filtrante), le système Aqua Logic activera le relais aux pour actionner le débit d'eau.

Pompe filtrante du spa (avec mode Équipement jumelé)

Pompe filtrante à une vitesse : Si la pompe est désactivée, appuyer sur le bouton « AUX1 » pour la mettre en marche. En appuyant à nouveau sur le bouton « AUX1 », la pompe s'éteindra. Toutefois, si le système est équipé d'un chauffe-piscine, qu'il est en marche et que le dispositif « Refroidissement du chauffe-piscine » est activée (menu Configuration) : si l'on appuie sur le bouton « AUX1 » pour désactiver le filtre, seul le chauffe-piscine s'éteindra, le voyant DEL « AUX1 » clignotera et l'écran affichera la mention « Refroidissement du chauffe-piscine ». À ce stade, la pompe filtrante se désamorcera automatiquement cinq minutes après que la phase de refroidissement du chauffe-piscine aura été déclenchée. Pour annuler la phase de refroidissement du chauffe-piscine, il suffit d'appuyer sur le bouton « AUX1 » une autre fois pour éteindre la pompe filtrante.

Pompe filtrante à deux vitesses : Si la pompe est désactivée, appuyer sur le bouton « AUX1 » pour l'activer en haute vitesse. Le voyant DEL « AUX1 » demeurera continuellement allumé. Si l'on appuie à nouveau sur le bouton « AUX1 », la pompe passera en basse vitesse et le voyant DEL « AUX1 » se mettra à clignoter. Si l'on tente mettre la pompe en basse vitesse peu de temps après l'avoir mise en haute vitesse, elle demeurera automatiquement en haute vitesse pendant trois minutes avant de passer en basse vitesse afin de permettre l'amorçage de la pompe et d'établir le débit d'eau normal.

Protection contre le gel : Cette fonction protège la piscine, la tuyauterie et l'équipement contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée et que la sonde de température de l'AIR indique une température inférieure à la température de protection sélectionnée (voir Configuration de la pompe filtrante), le système Aqua Logic activera le relais Aux pour actionner le débit d'eau.

Éclairage et sorties Aux

Relais de série : Le fonctionnement manuel de tous les relais (ÉCLAIRAGE, AUX1 et AUX2 pour un modèle PS-4, ÉCLAIRAGE, AUX1 à AUX6 pour un modèle PS-8 ou ÉCLAIRAGE, AUX1 à AUX14 pour un modèle PS-16) est identique. En supposant que le relais soit hors tension, il suffit simplement d'appuyer sur le bouton approprié pour le mettre sous tension. S'il ne s'active pas, il est probable que le dispositif de « verrouillage(interlock) » (que l'on a réglé dans le menu Configuration) ait été activé, ce qui fait en sorte que la pompe filtrante doit être en marche et les vannes à la position Piscine seulement. Ce dispositif a pour objet de protéger les pompes et autres pièces d'équipement contre les risques de dommages. Si la sortie commandée est sous tension, il suffit d'appuyer sur le bouton une seconde fois pour fermer le relais. La fonction de mise hors tension manuelle est désactivée si la fonction « Protection contre le gel » est activée et que la température de l'air est inférieure au seuil de température minimal sélectionné.

Relais du gradateur : Si l'éclairage ou une sortie Aux est configurée pour la fonction gradateur, un affichage temporaire montrera le niveau de la sortie du gradateur (Off – On 100 %) si l'on appuie sur le bouton correspondant. En appuyant sur « + » ou sur « -), le bouton change le niveau par tranches de 20 %. Dès que l'écran affiche le niveau de sortie désiré, appuyer sur le bouton correspondant une deuxième fois pour éteindre l'affichage et retourner en mode de fonctionnement normal. Lorsque l'éclairage ou la sortie Aux se remettent en marche à nouveau (que ce soit manuellement ou automatiquement), la sortie du gradateur sera au même niveau qu'elle l'était la dernière fois qu'elle a été configurée.

Vannes de la piscine et du spa

Systèmes de piscine-seulement ou de spa-seulement : la touche POOL/SPA/DÉBORDEMENT n'a aucune fonction particulière.

Systèmes de piscine et spa standard sans débordement du spa : en mode « Piscine seulement » (la DEL PISCINE est allumée), appuyez sur la touche POOL/SPA/DÉBORDEMENT pour passer au mode « Spa

seulement » (la DEL SPA s'allume). Appuyez sur la touche POOL/SPA/DÉBORDEMENT à nouveau pour revenir au mode Piscine-seulement. Veuillez noter que la pompe de filtration s'arrêtera lorsque les vannes de la piscine et du spa sont en marche.

Systèmes de piscine et spa standard avec débordement du spa : en mode « Piscine seulement » (la DEL PISCINE est allumée), appuyez sur la touche POOL/SPA/DÉBORDEMENT pour passer au mode « Spa seulement » (la DEL SPA s'allume). Appuyez sur la touche à nouveau pour activer le mode de débordement du spa (la DEL DÉBORDEMENT s'allume). Appuyez sur la touche POOL/SPA/DÉBORDEMENT à nouveau pour revenir au mode Piscine-seulement. Veuillez noter que la pompe de filtration s'arrêtera lorsque les vannes de la piscine et du spa sont en marche.

Systèmes double de piscine et de spa sans débordement du spa : la touche POOL/SPA/DÉBORDEMENT n'a aucune fonction particulière. La DEL PISCINE sera toujours allumée.

Systèmes double de piscine et de spa avec débordement du spa : en mode de circuit séparé pour la piscine et le spa (la DEL PISCINE est allumée) et avec le filtre du spa en arrêt, appuyez sur la touche POOL/SPA/DÉBORDEMENT pour passer au mode débordement du spa (la DEL DÉBORDEMENT s'allume). Appuyez sur la touche POOL/SPA/DÉBORDEMENT à nouveau pour revenir au mode de circuit séparé pour la piscine et le spa. Veuillez noter que la pompe de filtration s'arrêtera lorsque les vannes de retour de la piscine et du spa sont en marche. Le système fermera automatiquement la fonction de débordement dès que pompe de filtration du spa est mise en marche. **Remarque :** pour les systèmes doubles de piscine et de spa, il n'y a pas de mode Spa-seulement.

Appareils de chauffage

Cette description s'applique aux relais Chauffage 1 et Chauffage 2, s'ils sont programmés (notez que la fonction de la touche Soupape 4 change au Chauffage 2 lorsque cette dernière est activée). Appuyez sur la touche CHAUFFAGE pour faire passer la sortie de commande du chauffage Aqua Logic de l'état « d'arrêt forcé » à l'état normal d'opération automatique à commande thermostatique.

Arrét du system

Chaque écran/clavier à distance comporte une touche rouge « ARRÊT DU SYSTÈME » sur le coin supérieur gauche du clavier. Si vous appuyez sur cette touche, toutes les sorties seront fermées; elles resteront fermées malgré les commandes programmées, jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche « ARRÊT DU SYSTÈME » (de n'importe quel clavier à distance) ou sur la touche ENTRETIEN du clavier de la console principale. La DEL rouge ARRÊT DU SYSTÈME s'allumera pour indiquer que toutes les sorties sont en état d'arrêt forcé.

AVERTISSEMENT : en appuyant sur la touche ARRÊT DU SYSTÈME, vous supplantez toutes les commandes programmées de protection antigel, ce qui peut causer des dommages à votre système en cas de gel.

Entretien

Le clavier de la console principale comporte une touche ENTRETIEN. Cette touche est utilisée principalement pendant l'entretien de la piscine. Pour désactiver complètement le mode automatique et opérer le système manuellement, mettez le système en mode entretien ou en mode entretien temporisé en appuyant sur la touche ENTRETIEN. Appuyez sur la touche ENTRETIEN une fois pour mettre le système en mode entretien; cela signifie que toutes les fonctions automatiques sont désactivées, ainsi que les écrans/claviers à distance (sauf l'interrupteur d'arrêt manuel d'urgence). La DEL rouge d'entretien s'allumera et le système Aqua Logic demeurera dans ce mode d'opération jusqu'à ce qu'il soit manuellement mis hors du mode entretien.

Appuyez sur la touche ENTRETIEN à nouveau pour mettre le système Aqua Logic en mode d'entretien temporisé, qui ressemble tout à fait au mode entretien, sauf que le système Aqua Logic reviendra en mode d'opération régulier au bout de 3 heures. Pendant la période d'entretien temporisé, la DEL d'entretien clignotera et la durée de temps qui reste sera affichée sur le(s) écran(s)/clavier(s) à distance.

Appuyez sur la touche ENTRETIEN encore une fois pour remettre le système Aqua Logic en mode d'opération normale (automatique).

Voir Dépannage/Renseignements diagnostiques (page 36) pour plus de détails sur les modes d'entretien.

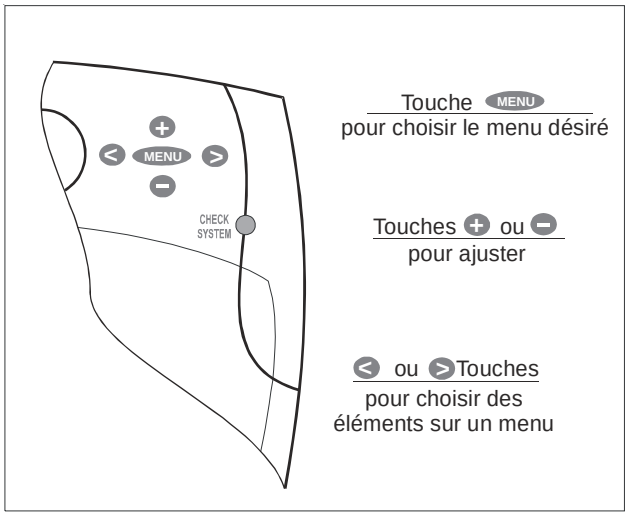
Opération automatique du système

Le système Aqua Logic contrôle automatiquement la plupart de vos équipements de piscine afin de minimiser le temps que vous devez passer à travailler à la piscine. La plupart des appareils de piscine peuvent être programmés pour opérer sur horodateur. Les températures de l'eau de la piscine et du spa ainsi que les réglages du chlorateur sont également programmables. Cette section est un guide pour vous aider à programmer chacune des fonctions automatiques.

La programmation des fonctions automatiques peut être effectuée à partir de l'écran/du clavier de la console principale située dans l'enclos de l'équipement de piscine ou à partir de l'écran/du clavier à distance, généralement maintenu dans la maison.

Mode d'emploi des touches de programmation

Chaque clavier comporte 5 touches de programmation (voir le schéma).



Il faut compléter 4 étapes pour programmer chaque fonction comme suit :

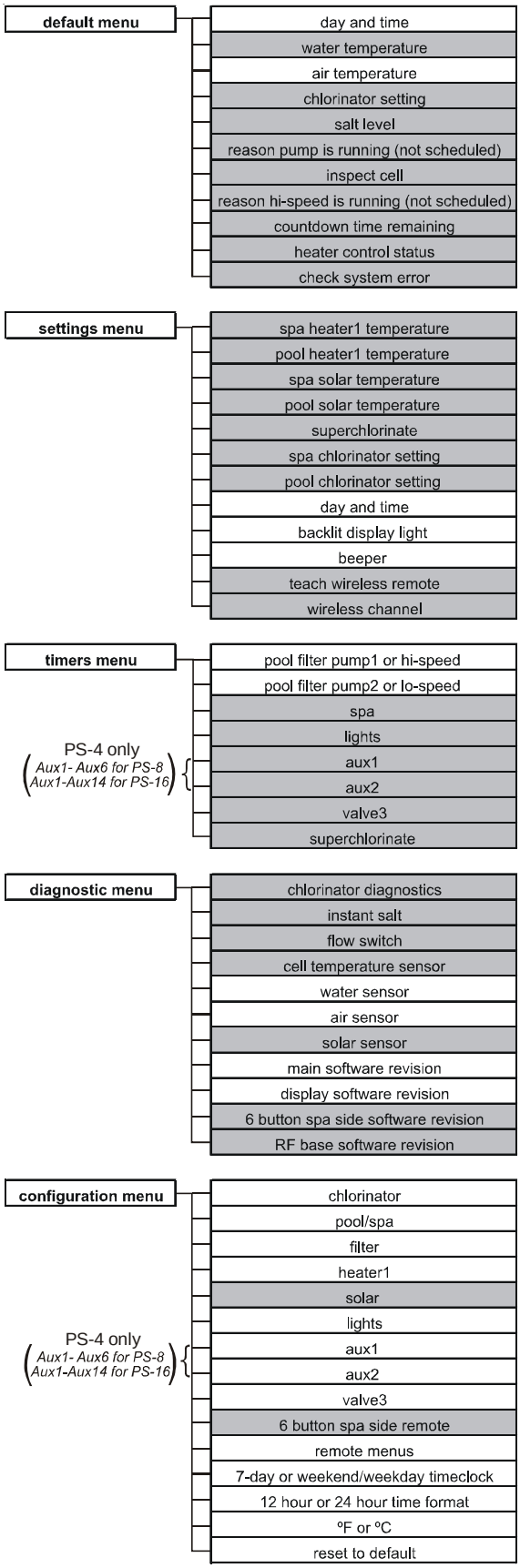
1. Appuyez sur la touche MENU pour arriver au menu désiré. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche, vous pourrez parcourir successivement les 5 menus, puis revenir à votre point de départ.

2. Appuyez sur l'une des deux touches pour parcourir les différents choix d'un menu donné. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour parcourir successivement les choix du menu, puis revenir à votre point de départ. Seuls les choix de menu pertinents à votre piscine apparaîtront. (Par exemple : si vous ne possédez pas de spa, les choix de menus relatifs au spa n'apparaîtront pas).

3. Une fois qu'un article du menu a été sélectionné ci-dessus, la configuration et la sélection en cours apparaîtront (clignoteront) à l'écran. À l'aide des touches « + » et « – », modifier cette sélection. Il peut arriver que « + » et « - » règle une valeur à la hausse ou à la baisse (par exemple, le réglage de la température du chauffe-piscine ou de l'heure de l'horloge à marche ou arrêt). Le cas échéant, si l'on appuie sur « + » et « - », la valeur changera d'un incrément et si l'on maintient le bouton « + » ou « - » enfoncé pendant plus d'une seconde, les valeurs défileront automatiquement. En d'autres cas, les boutons « + » et « - » pourraient alterner entre les 2 options (par exemple, mettre la fonction de surchloration à MARCHE ou à ARRÊT).

4. Après avoir réglé les valeurs désirées, passez tout simplement à une autre sélection pour « verrouiller » votre dernier réglage. Le système Aqua Logic gardera les réglages en mémoire même si le courant est coupé pendant une période prolongée.

Ordinogramme du menu de programmation



denotes conditional items

Les cinq menus du système Aqua Logic comportent chacun de nombreux choix permettant de personnaliser le fonctionnement de vos équipements de piscine et de spa. Le diagramme que voici présente les cinq menus ainsi que les réglages disponibles sur chaque menu.

Le menu par défaut est une série de renseignements affichés à l'écran sans nécessiter de réglage particulier (températures, concentration de sel, réglage du chlorateur, etc.). Le système Aqua Logic se mettra automatiquement au menu par défaut lorsque aucune touche n'est actionnée au bout de 2 minutes; il se mettra ensuite à parcourir successivement chaque écran.

Les menus de réglage et de minuterie sont les plus souvent utilisés pour contrôler le fonctionnement de votre piscine. Le menu de configuration est utilisé lors de l'installation du système; il définit les sorties respectives auxquelles sont branchés les appareils et définit la logique opérationnelle qui les commande. Ce menu est généralement « verrouillé »; il ne doit être utilisé que par un professionnel en piscines. Consulter la page 16 pour connaître les détails concernant le menu Configuration.

Le menu de diagnostic est destiné à l'usage du technicien en entretien; il renferme les renseignements détaillés et les données opérationnelles du système destinées au dépannage en cas de problèmes.

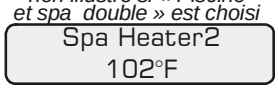
Menu de réglage

Le menu de réglage permet d'établir tous les paramètres opérationnels du système, sauf ceux de l'horodateur et du compteur dégressif, lesquels font partie du menu de minuterie.

Important: Tous les écrans illustrés ci-dessous montrent les noms génériques assignés par défaut à l'usine pour chaque fonction et chaque sortie. Le système Aqua Logic permet d'assigner des noms plus descriptifs à chaque équipement (reportez-vous à la section Menu de configuration pour de plus amples renseignements).

+ − Régle la température désirée du spa (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

non illustré si « Piscine et spa double » est choisi

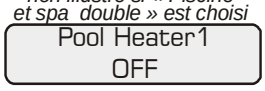


+ − Régler la température désirée du spa (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

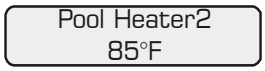
Le réglage de chauffage du spa ne sera affiché que si le système a été configuré pour le mode de fonctionnement « spa-seulement » ou « Piscine et spa » et que les commandes Chauffage1 et/ou Chauffage 2 sont activées. L'appareil de chauffage se mettra en marche chaque fois que les soupapes de la piscine/du spa sont mises à la position « spa-seulement », que la pompe à filtre est en marche et que la température de l'eau du spa est inférieure à la température désirée. Si votre piscine est munie à la fois d'appareils de chauffage solaire et conventionnel et que l'option choisie en priorité est le chauffage solaire (menu de configuration), l'appareil de chauffage conventionnel ne fonctionnera que si le chauffage solaire N'EST PAS disponible.

Pour les piscines et spas dotés du mode Équipement jumelé dont les chauffe-piscines sont séparés (« Pool and spa – Dual » et (« Htr1=Spa, Htr2=Piscine » sélectionné), la sortie Chauffe-piscine1 est reliée au filtre du spas (sortie AUX1).

non illustré si « Piscine et spa double » est choisi



+ − Régle la température désirée de la piscine (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu



+ − Régle la température désirée de la piscine (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le réglage de chauffage de la piscine ne sera affiché que si le système a été configuré pour le mode de fonctionnement « Piscine-seulement » ou « Piscine et spa » et que et que les commandes Chauffage1 et/ou Chauffage 2 sont activées. L'appareil de chauffage se mettra en marche chaque fois que les soupapes de la piscine/du spa sont mises à la position « Piscine-seulement » ou « Débordement du spa », que la pompe de filtration est en marche et que la température de l'eau de la piscine est inférieure à la température désirée. Si votre

piscine est munie à la fois d'appareils de chauffage solaire et conventionnel et que l'option choisie en priorité est le chauffage solaire (menu de configuration), l'appareil de chauffage conventionnel ne fonctionnera que si le chauffage solaire N'EST PAS disponible.

Pour les piscines et spas à équipement jumelé dote de chauffe-piscines séparés (Piscineetspa–jumelés et (Chauffe-piscine1=Spa,Chauffe-piscine2=Piscine sélectionné), la sortie Chauffe-piscine2 est reliée au filtre de la piscine (sortie AUX1).

Spa Solar
102°F

+ − Régler la température désirée du spa (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le réglage de chauffage solaire du spa ne sera affiché que si le système a été configuré pour le mode de fonctionnement « Spa-seulement » ou « Piscine et spa » et que la commande de chauffage solaire est activée. Le système de chauffage solaire se mettra en marche chaque fois que les vannes de la piscine/du spa sont mises à la position « spa-seulement », que la pompe de filtration est en marche, que la température de l'eau est inférieure à la température désirée et que le chauffage solaire est disponible.

Pool Solar
88°F

+ − Régle la température désirée de la piscine (arrêt, 65°F, 66°F, …, 103°F, 104°F, arrêt)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Le réglage de chauffage de la piscine ne sera affiché que si le système a été configuré pour le mode de fonctionnement « Piscine-seulement » ou « Piscine et spa » et que la commande de chauffage solaire est activée. Le système de chauffage solaire se mettra en marche chaque fois que les vannes de la piscine/du spa sont mises à la position « Piscine seulement » ou « Débordement du spa », que la pompe de filtration est en marche, que la température de l'eau est inférieure à la température désirée et que le chauffage solaire est disponible.

Super Chlorinate
Off

+ − Mettre le mode hyper-chloration en marche ou en arrêt
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Cet écran n'est affiché que si la fonction de chloration est activée (voir le menu de configuration). Lorsque la piscine traverse une période d'usage intense, de précipitations abondantes, d'eau trouble, ou de toute autre condition qui exigerait l'ajout d'une quantité importante de chlore, activez la fonction d'hyper-chloration. Le système Aqua Logic mettra la pompe de filtration en marche, règlera les vannes de la piscine/du spa à la bonne position et ajustera le chlorateur au débit maximum. La fonction hyper-chloration se poursuivra pendant le nombre d'heures programmé, supplantant les réglages réguliers de l'horodateur (voir Minuterie et durée d'hyper-chloration ci-dessous). À la fin de la période d'hyper chloration, la piscine reviendra au mode de fonctionnement normal. .

Spa Chlorinator
3%

+ − Régler le débit du chlorateur pour le spa (0, 1, 2, 3….9, 10, 15, 20 …. 95, 100 %)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Il ne faudra effectuer ce réglage seulement si la fonction Générateur de chlore est activée et que le système a été réglé en mode « Spa only » ou « pool and spa-std». Il sert à déterminer la sortie du générateur de chlore lorsque le système fonctionne en mode « Spa only ». La quantité réelle de chlore à injecter est déterminée dans le spa en fonction des éléments suivants : le réglage de la fonction Générateur de chlore, le temps écoulé depuis que la piscine fonctionne en mode « Spa only », la température de l'eau et la quantité de sel dans l'eau. Si la pompe filtrante a été activée parce que la fonction protection contre le gel a été déclenchée, le générateur de chlore cessera de fonctionner durant cette période.

Pool Chlorinator
60%

+ − Régler le débit du chlorateur pour la piscine (0, 1, 2, 3….9, 10, 15, 20 …. 95, 100 %)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce réglage ne sera affiché que si le système a été configuré pour « Piscine seulement » ou « Piscine et spa ». Il déterminera le débit de chlore lorsque le système opère en modes Piscine-

seulement ou Débordement de spa. La quantité actuelle de chlore ajoutée dans la piscine est déterminée par : ce réglage, la durée de temps pendant laquelle la pompe de filtration est en marche, la température de l'eau, et la concentration de sel dans l'eau. Si la pompe de filtration est en marche en raison de la commande de protection antigel, le chlorateur ne fonctionnera pas pendant cette durée.

Set Day and Time **Wednesday** 10:37P	+ − Régler le jour de la semaine < > Aller au réglage de l'heure
Set Day and Time Wednesday **10:**37**P**	+ − Régler l'heure (avec AM/PM au besoin) < > Aller au réglage des minutes
Set Day and Time Wednesday 10:**37**P	+ − Régler les minutes < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Utilisez cette fonction pour régler le jour de la semaine et l'heure. Ces valeurs sont utilisées dans toutes les fonctions automatiques sur horodateur du système Aqua Logic; elles sont également affichées comme partie intégrante du menu par défaut.

Le système Aqua Logic est conçu pour maintenir l'horodateur en marche lors d'une panne d'électricité d'une durée de moins de 7 jours. Si le courant est coupé pendant une durée supérieure à 7 jours, l'heure doit être réglée à nouveau.

Display Light On for 60 sec	+ − Alterner entre les modes : permanent et activé pendant 60 secondes < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Cette fonction contrôle le rétroéclairage bleu de l'écran. Si l'option « 60 secondes » est choisie, le rétroéclairage s'éteindra automatiquement 60 secondes après la dernière fois qu'on appuie sur une touche; il demeurera éteint jusqu'à ce qu'on appuie à nouveau sur une touche du clavier.

Notez que le choix du voyant lumineux ne s'applique qu'à l'écran et du clavier actuellement en service. Les autres écrans et claviers ne seront pas affectés. Autrement dit, vous avez besoin de régler cette option pour chacun des écrans/claviers du système.

Beeper Enabled	+ − Alterner entre la fonction Avertisseur active (default) et Avertisseur désactivé < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Lorsque l'avertisseur est activé "Enabled",, le clavier émettra un signal sonore chaque fois que l'on appuiera sur une touche. Si l'on ne désire pas que ce signal sonore, sélectionner l'option « Disabled». Cette fonction ne s'applique qu'à l'ensemble affichage-clavier qui est en cours d'utilisation. On doit régler cette option pour chaque ensemble affichage-clavier du système. Cette fonction ne s'applique qu'à l'ensemble affichage-clavier qui est en cours d'utilisation. On doit régler cette option pour chaque ensemble affichage-clavier du système. NOTE : Cette fonction n'est pas supportée par tous les ensembles affichage-clavier. Si la sélection « Enabled » ne clignote pas, c'est que la version du logiciel de cet ensemble affichage-clavier particulier ne supporte pas l'option et que l'avertisseur sera activé par défaut. .NOTE: Cette fonction n'est pas supportée par tous les ensembles affichage-clavier. Si la sélection Activer ne clignote pas, c'est que la version actuelle du logiciel de cet ensemble affichage-clavier particulier ne supporte pas l'option et que l'avertisseur sera activé par défaut.

Teach Wireless + to start	+ Appuyer ici pour commencer le processus < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Press and hold wireless button	Appuyer sur n'importe quelle touche sur le dispositif sans fil à distance
Teach Wireless Successful	< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Teach Wireless NOT Successful	< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Teach Wireless Base NOT Found	< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Ce menu n'est affiché que si une station de base sans fil est connectée au système Aqua Logic. Exécutez cette procédure chaque fois que vous ajoutez une commande sans fil à distance au système Aqua Logic. Pendant cette procédure, le dispositif sans fil à distance « apprend » et mémorise le code d'identité de la station de base branchée à cette particulière console Aqua Logic et rejettera les messages en provenance d'autres codes d'identité. Si le message « Base NON accessible » est affiché, c'est que le système Aqua Logic n'a pu établir la communication avec la station transmetteur-récepteur de base attachée à la console principale. Si le message « Échec » est affiché, c'est que la station de base n'a pas reçu le signal de la commande à distance. Cela peut être causée par une distance trop grande entre le récepteur de base et le dispositif sans fil, ou par des interférences en provenance d'autres équipements RF à proximité. Essayer avec la commande « Change Channel», puis répéter la commande « Teach Wireless».

Wireless Channel: 1	+ - Changer le canal sans fil désiré (1 à 5) < > Si le canal est changé, aller au menu de confirmation Si le canal n'est pas changé, aller au choix précédent/suivant sur le menu
Confirm Change: + to proceed	+ Appuyer sur cette touche pour confirmer le changement de canal < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu
Reteach all wireless units	< > Aller au menu précédent (entraîner le dispositif sans fil)

Ce réglage change le canal qu'utilisent la station sans fil et les dispositifs à distance. Si le canal est modifié et confirmé, le dispositif sans fil à distance doit « réapprendre » le code. Ce menu n'est affiché que si une station de base sans fil est connectée au système Aqua Logic.

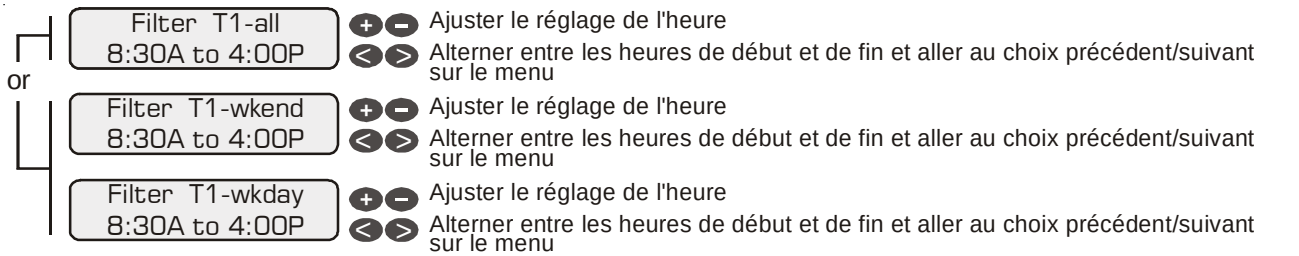
Menu de minuterie

Le menu de minuterie permet de régler l'horodateur et le compteur régressif qui contrôlent le fonctionnement automatique de votre système de piscine et de spa.

Chaque horodateur dispose d'un seul programme de mise en marche/arrêt par jour. Tous les horodateurs sont configurés (au menu de configuration) selon un programme pour « tous les jours » ou pour les « fins de semaine/jours de la semaine ». Si la configuration « fins de semaine/jours de la semaine » est choisie, vous devrez programmer les heures de marche et d'arrêt pendant les jours de la semaine et les fins de semaine, même si vous voulez qu'elles soient les mêmes. L'heure est réglée par paliers de 15 minutes (9 h 00, 9 h 15, 9 h 30, etc.). Si vous programmez une heure de marche égale à une heure d'arrêt (« de 10 h 00 à 10 h 00 ») la sortie en question ne sera JAMAIS mise en marche. Pour désactiver un horodateur, réglez l'heure de mise en marche identique à l'heure d'arrêt; l'affichage de l'heure disparaîtra et le message « Arrêt » apparaîtra à l'écran. Si plus tard, vous désirez réactiver l'horodateur, appuyez tout simplement sur les touches « + » ou « - » pour revenir à l'affichage normal du programme de l'horodateur.

La minuterie régressive est programmée par tranches de 5 minutes à partir de la position « Manual On/Off » (0 minutes) à la position maximale de « 21:00 » (21 heures). Lorsque la position « Manual On/Off» est affichée, la minuterie régressive est désactivée et la sortie doit être commandée manuellement. Lorsqu'une minuterie régressive est égale ou a dépassé « 0:05 », il suffit d'appuyer sur le bouton approprié pour mettre la sortie sous tension et démarrer la minuterie. On peut appuyer une deuxième fois sur le bouton pour remettre la sortie hors tension ou attendre que le temps programmé se soit écoulé pour que la sortie se remette automatiquement hors tension.

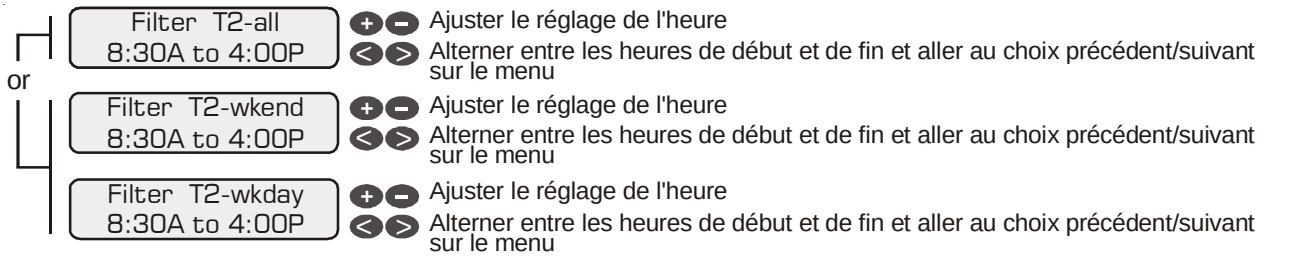
Important: Tous les écrans illustrés ci-dessous montrent les noms génériques assignés par défaut à l'usine pour chaque fonction et chaque sortie. Le système Aqua Logic permet d'assigner des noms plus descriptifs à chaque équipement (reportez-vous à la section Menu de configuration pour de plus amples renseignements).


Filter T1-all
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
or
Filter T1-wkend
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
Filter T1-wkday
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Les pompes à une vitesse sont reliées à la minuterie du premier filtre et celle-ci sert à déterminer les heures normales de filtration de la piscine. Dans le cas des systèmes à piscine et spa combinés dont le débordement "spillover", est activé, les vannes se mettront automatiquement en mode "spillover", dès le début de la période de filtration. Pour tous les autres systèmes, les vannes se mettront automatiquement en mode "pool only". Consulter les notes générales concernant la programmation de la minuterie dans le texte ci-dessus.

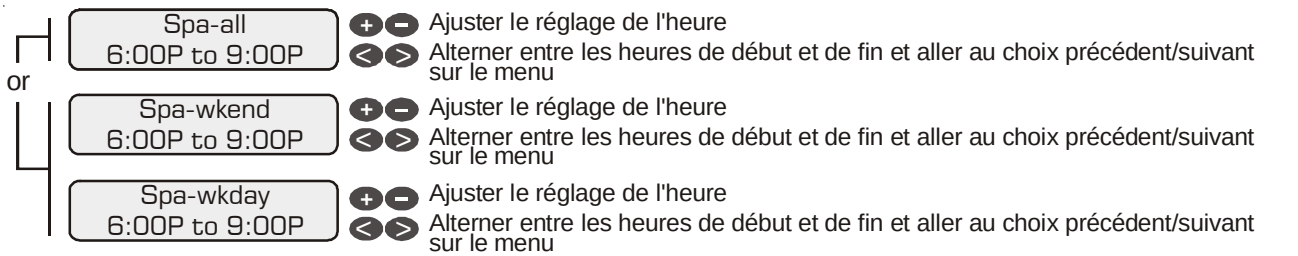
Pour les pompes à deux vitesses, cette configuration représente la période de temps où la pompe tourne à haute vitesse (le message « Filter T1 » dans l'affichage sera remplacé par « Filter Hi »). Une autre minuterie séparée est affectée au fonctionnement en basse vitesse (voir ci-dessous). Si les temps d'activité à haute vitesse et à basse vitesse se chevauchent, la pompe fonctionnera alors à basse vitesse durant la période de chevauchement.

Diverses raisons font que la pompe filtrante se met en marche à une heure différente à laquelle la minuterie a été réglée, notamment l'activation de la fonction de surchloration, la mise en marche du spa, le fonctionnement activé en mode manuel, la phase de refroidissement du chauffe-piscine, la protection contre le gel, le fonctionnement prolongé du chauffe-piscine ou de la fonction solaire.

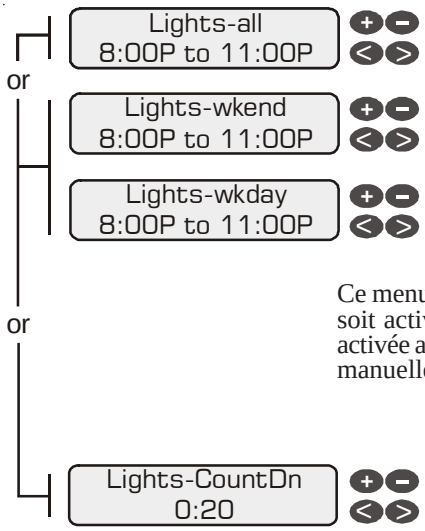

Filter T2-all
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
or
Filter T2-wkend
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
Filter T2-wkday
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Pour les pompes à une vitesse, c'est la deuxième minuterie du filtre « timeclock »For one speed pumps, this is the second filter timeclock.

Pour les pompes à deux vitesses, cette minuterie sert à établir la période de temps normale pour le **filter pump low speed operation** (pompe filtrante à basse vitesse) (le message « Filter T2 » dans l'affichage sera remplacé par "Filter Lo"(Filtre basse vitesse). Si la pompe filtrante est désactivée avant le début de cette période, elle se mettra d'abord en marche à haute vitesse pour une durée de 3 minutes afin d'amorcer et d'établir le débit d'eau. Par la suite, elle passera en basse vitesse pour le reste de la période programmée de la sorte. Pendant que cette période de temps chevauchera la minuterie en haute vitesse (voir ci-dessus), plusieurs raisons justifieront le passage automatique de la pompe en mode haute vitesse durant cette période de temps programmée, notamment le fonctionnement en mode manuel et le fonctionnement du chauffe-piscine.


Spa-all
6:00P to 9:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
or
Spa-wkend
6:00P to 9:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
Spa-wkday
6:00P to 9:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu ne s'affiche que si le système a été réglé en mode Spaseulement ou Piscineetspa. Durant la période de temps où le spa a été programmé pour fonctionner, le système d'automatisation Aqua Logic positionnera les vannes de la piscine ou du spa en mode Piscineseulement et actionnera la pompe filtrante. Le chauffe-piscine réchauffera automatiquement l'eau du spa à la température programmée. Le mode de fonctionnement programmé pour le spa aura préséance sur les autres fonctions automatiques, sauf si l'on appuie manuellement sur le bouton du filtre ou sur le bouton de la vanne de la piscine ou du spa. Si votre piscine est dotée d'un éjecteur ou d'un ventilateur commandé par le relais AUX1 ou AUX2, ou par les deux, il faudra les programmer séparément (voir ci-dessous).



+ − Ajuster le réglage de l'heure
< > Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

+ − Ajuster le réglage de l'heure
< > Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

+ − Ajuster le réglage de l'heure
< > Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu ne s'affichera que si la fonction « Lights » Éclairage a été configurée pour qu'elle soit activée par la minuterie « timeclock ». Le cas échéant, la fonction d'éclairage sera activée aux heures désignées. La seule façon de chevaucher cette fonction est de la commander manuellement par la fonction on/off (marche-arrêt) du bouton de l'éclairage.

+ − Ajuster le réglage de l'heure (contrôle manuel de marche/arrêt, 0 h 05, 0 h 10, 0 h 015..)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu n'apparaîtra que si des lumières ont été configurées pour le compteur dégressif. Le réglage est pour la durée de temps qui s'écoule entre le moment où vous allumez manuellement les lumières et celui où Aqua Logic les éteint automatiquement.

+ − Ajuster le réglage de l'heure
< > Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

+ − Ajuster le réglage de l'heure
< > Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

+ − Ajuster le réglage de l'heure
< > Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu n'est offert que pour les systèmes qui ont été configurés pour fonctionner en mode Dual Equipment (Équipement jumelé). Dans le cas d'une pompe à une vitesse, il est relié à la première minuterie du filtre du spa et il sert à déterminer les heures normale de filtration du spa. Dans le cas d'un système combiné piscine-spa dont la fonction Débordement ''spillover'' est activée, les vannes passeront automatiquement en mode pool only « Piscine seulement » au début de la période de filtration.

Pour les pompes à deux vitesses, cette configuration représente la période de temps où la pompe tourne à haute vitesse (le message « Spa Filter T1 » dans l'affichage sera remplacé par Spa Filter Hi « Filtre du spa en haute vitesse ». Une autre minuterie séparée est affectée au fonctionnement en basse vitesse (voir ci-dessous). Si les temps d'activité à haute vitesse et à basse vitesse se chevauchent, la pompe fonctionnera alors à basse vitesse durant la période de chevauchement.

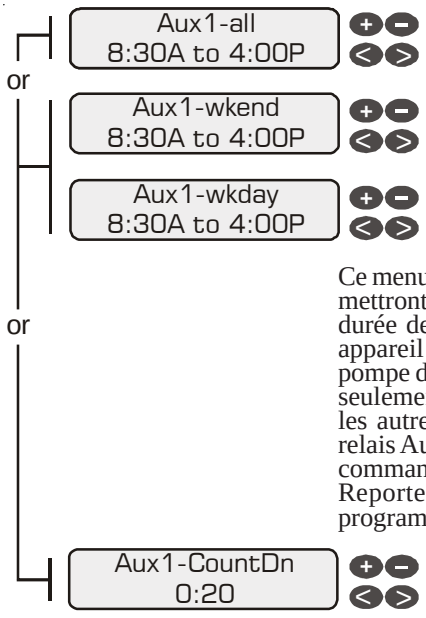
Diverses raisons font que la pompe filtrante du spa se met en marche à une heure différente à laquelle la minuterie a été réglée, notamment la mise en marche du spa, le fonctionnement activé en mode manuel, la phase de refroidissement du chauffe-piscine et la protection contre le gel.

Spa Filter T2-all
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
or
Spa Filter T2-wkend
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
Spa Filter T2-wkday
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Pour les pompes à une vitesse, c'est la deuxième minuterie du filtre '' timeclock '' Pour les pompes à une vitesse, c'est la deuxième minuterie du filtre.

Pour les pompes à deux vitesses, cette minuterie sert à établir la période de temps normale pour le fonctionnement de la pompe filtrante du spa à basse vitesse (**spa filter pump low speed operation)** (le message « Filter T2 du spa » dans l'affichage sera remplacé par "Spa Filter Lo" « Filtre du spa en basse vitesse »). Une autre minuterie séparée est affectée au fonctionnement à basse vitesse (voir « Filter T2 » ci-dessous). Si la pompe filtrante du spa est désactivée avant le début de cette période, elle se mettra d'abord en marche à haute vitesse pour une durée de 3 minutes afin d'amorcer et d'établir le débit d'eau. Par la suite, elle passera en basse vitesse pour le reste de la période programmée. Pendant que cette période de temps chevauchera la minuterie en haute vitesse (voir ci-dessus), plusieurs raisons justifieront le passage automatique de la pompe en mode haute vitesse durant cette période de temps programmée, notamment le fonctionnement en mode manuel et le fonctionnement du chauffe-piscine.

Pour le modèle PS-4, les configurations Aux1 et Aux2 sont identiques. Pour les modèles PS-8, les configurations Aux1 à Aux6 sont identiques. Pour les modèles PS-16, les configurations Aux1 à Aux14 sont identiques.

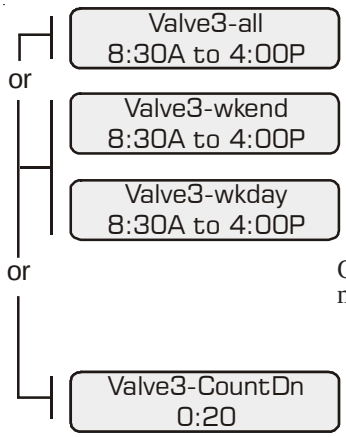

Aux1-all
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
or
Aux1-wkend
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu
Aux1-wkday
8:30A to 4:00P
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu n'apparaîtra que si le relais Aux1 a été configuré sur l'horodateur. Les sorties Aux se mettront en marche et en arrêt aux heures programmées. Si le relais Aux est arrêté pendant la durée de marche programmée — notez que certains équipements de piscine (comme un appareil de nettoyage à haute pression du côté refoulement) ne peuvent opérer que si la pompe de filtration est en marche et que les vannes piscine/spa sont dans la position piscine-seulement — le système Aqua Logic maintiendra le relais en position d'arrêt jusqu'à ce que les autres conditions de fonctionnement sont convenables pour le fonctionnement. Si le relais Aux est en marche pendant la durée d'arrêt programmée, cela peut être en raison de la commande de protection antigel. Une opération manuelle supplante également l'horodateur. Reportez-vous à la page 11 pour des renseignements d'ordre général concernant la programmation de l'horodateur.

Aux1-CountDn
0:20
Ajuster le réglage de l'heure (contrôle manuel de marche/arrêt, 0 h 05, 0 h 10, 0'h 015..)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu ne s'affichera que si le relais Aux1 a été configuré pour qu'il soit activé par la minuterie régressive, c'est-à-dire à partir du moment où le relais Aux1 est activé jusqu'à ce que le système d'automatisation Aqua Logic le désactive. Il est également possible de désactiver le relais manuellement avant la fin du cycle en appuyant sur le bouton AUX1.

REMARQUE : les configurations pour Vanne 3 et Vanne 4 sont identiques. Cependant si Chauffage2 est activé, alors la configuration Vanne 4 n'apparaîtra pas (un relais unique est utilisé pour activer soit la fonction Chauffage 2 soit la fonction Vanne 4; il ne peut supporter les deux fonctions en même temps).



Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

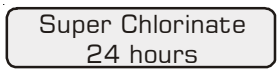
Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ajuster le réglage de l'heure
Alterner entre les heures de début et de fin et aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu ne sera affiché que si le relais Vanne3 a été configuré pour qu'il soit activé par la minuterie. La vanne s'ouvrira et se fermera aux heures désignées.

Ajuster le réglage de l'heure (contrôle manuel de marche/arrêt, 0 h 05, 0 h 10, 0 h 015..)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Ce menu ne s'affichera que si le relais Valve3 a été configuré pour qu'il soit activé par la minuterie régressive, c'est-à-dire à partir du moment où le relais Valve3 est activé jusqu'à ce que le système d'automatisation Aqua Logic le désactive. Il est également possible de désactiver le relais manuellement la fin du cycle en appuyant sur le bouton VALVE3.



Ajuster la durée d'hyper-chloration (1 à 96 h)
Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Pour les piscines plus grandes ou lorsque la piscine traverse une période d'usage intense, de précipitations abondantes, d'eau trouble, ou de toute autre condition qui exige l'ajout d'une quantité importante de chlore, vous devez activer la fonction d'hyper-chloration pendant une durée plus longue. Les piscines plus petites ont besoin d'une durée d'hyper-chloration plus courte.

Fonction Groupe

La dernière version du système d'automatisation Aqua Logic permettait d'allouer une fonction Groupe à un bouton en particulier. Au lieu de commander une fonction en particulier, le bouton peut maintenant être programmé pour initier une séquence de commandes programmées à partir du menu Configuration. Par exemple, au lieu de ne servir qu'à allumer ou à éteindre l'éclairage de la piscine, le bouton Éclairage peut être programmé pour, à la fois, allumer l'éclairage de la piscine, allumer la lampe anti-insectes, éteindre le nettoyeur de la piscine, allumer et tamiser l'éclairage du patio, démarrer la musique, etc. Très utile, cette caractéristique est offerte pour tous les boutons Aux, les deux boutons Vanne et le bouton Éclairage. Consulter cette section lorsqu'on doit programmer les commandes en mode Groupe.

Avant d'allouer et de configurer les fonctions et les paramètres de commande désirés, le groupe de fonctions lui-même doit avoir été configuré. Les options permettant de commander des groupes sont Marche/Arrêt manuelle, Minuterie régressive et Minuterie (Manual On/Off, Countdown Timer, and Timeclock). Le groupe sera activé ou désactivé selon l'option choisie.

Au moment de configurer une fonction Groupe dans le menu Configuration, le premier menu affiché permet de sélectionner le paramètre de commande (la façon dont le groupe sera activé ou désactivé), tandis que le deuxième menu permet de sélectionner les fonctions du système d'automatisation Aqua Logic qui doivent être faire partie du groupe concerné. Les fonctions et leurs paramètres de commande correspondants sont illustrés dans le tableau ci-dessous.

Selon la configuration du système d'automatisation Aqua Logic, il se peut que certaines fonctions illustrées dans le tableau ne puissent pas être offertes. Par exemple, si le système d'automatisation Aqua Logic est configuré pour un seul chauffe-piscine, la fonction « Heater2» ne sera pas disponible dans les options du menu Groupe. Aussi, selon les circonstances, certaines fonctions pourraient être affichées sans qu'on puisse les modifier. À noter que les fonctions du menu dans lequel vous vous trouvez ne seront pas affichées en tant qu'option et qu'elles se mettront en marche automatiquement lorsque le groupe sera activé. Par exemple, si

l'on programme la fonction Groupe dans le menu Éclairage (Lights menu), la fonction Éclairage (Lights) ne sera pas offert en tant qu'option, mais elle se mettra automatiquement en marche dès que le groupe sera activé.

Les paramètres de commande disponibles peuvent varier selon la fonction. Toutes les fonctions offrent l'option « Inchangée » (Unaffected), option que l'on devrait sélectionner si l'on ne désire pas commander cette fonction en particulier dans le groupe concerné. Tous les autres paramètres dépendront de la fonction qui aura été sélectionnée.

Lorsqu'on active des fonctions Groupe, il est important de s'assurer que la plus récente fonction Groupe activée annulera toute autre fonction Groupe précédente.

Function	Control Parameter
Piscine/Spa	Inchangée,Piscine Seulement ,Spa Seulement, or Débordement
Filtre de Piscine	Inchangée, March, Arrêt , High speed, or Low
Éclairage (standard relay)	Inchangée, March, ou Arrêt
Éclairage (dimmer relay)	Inchangée, March, Arrêt, 100%, 80%, 60%, 40%, or 20%
Spa Filter	Inchangée, March, Arrêt, High speed, or Low speed
Aux1-14 (standard relay)	Inchangée, March, ou Arrêt
Aux1-14 (dimmer relay)	Inchangée, March, Arrêt, 100%, 80%, 60%, 40%, or 20%
Vanne3	Inchangée, March, ou Arrêt
Vanne4	Inchangée, March, ou Arrêt
Chauffage2	Inchangée, Manuelle March ou Auto
Chauffage1	Inchangée, Manuelle March ou Auto

Éléments du menu de configuration

Chaque élément doit être programmé, y compris des éléments de sous-menus. Consultez les pages suivantes pour plus de détails sur la programmation.

Chlor. Config.
+ to view/change

+ − Appuyer sur ces touches pour accéder aux choix de menu du chlorateur
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Chlorinator
Enabled

+ − Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du chlorateur
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Display
Salt

+ − Alterner entre l'affichage de la concentration de sel (par défaut) et des minéraux
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Générateur de chlore

Si le générateur de chlore est activé (enabled)(ce qui nécessite l'utilisation de la trousse de chloration AQL-CL), la cellule et l'interrupteur de débit doivent être installés pour que le système d'automatisation Aqua Logic puisse commander automatiquement la chloration de la piscine et du spa selon le débit désiré (voir le menu Réglages dans le manuel d'utilisation). S'il est désactivé (disabled) (par défaut), il n'est pas nécessaire d'installer la cellule et l'interrupteur de débit ; tous les affichages ayant trait au générateur de chlore seront supprimés.

Lorsque le générateur de chlore est activé, le système d'automatisation Aqua Logic détecte et régularise automatiquement tous les générateurs de chlore Aqua Rite qui seront installés dans le système.

Affichage

Permet d'afficher la concentration de sel (par défaut) ou des minéraux

Pool/Spa Config. + to view/change	+	Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour la piscine/du spa
	< >	Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Pool/Spa Setup Pool and Spa-Std	+ -	Alterner entre les modes : piscine et spa standard (par défaut), piscine et spa double, spa-seulement et piscine-seulement
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
Heaters Htr1=Spa,Htr2=Pool	+ -	Alterne entre Htr1+Spa, Htr2=Pool (par défaut) et chauffe-piscines partagés.
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si le mode « piscine et spa standard » est choisi		
Spa - CountDn 00:30	+ -	Ajuster le réglage de l'heure (contrôle manuel de marche/arrêt, 0 h 05, 0 h10, 0 h 15… (le défaut est 4 h 00)
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si le mode « piscine et spa standard ou double » est choisi		
Spa Spillover Enabled	+ -	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du débordement du spa
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si le mode « piscine et spa standard ou double » est choisi et que « Débordement du spa » est activé		
Filter Operation Spa Spillover	+ -	Alterner entre les choix Piscine-seulement (par défaut) et Débordement du spa
	< >	Aller au choix suivant sur le menu
si le mode « piscine-seulement » ou « spa-seulement » est choisi		
V1=Aux1, V2=Aux2 Disabled	+ -	Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut)
	< >	Aller au choix suivant sur le menu

Configuration de la piscine/du spa

Si les options « Piscine seulement » ou « Spa seulement » sont choisies, les soupapes de la piscine ou du spa sont désactivées : appuyer sur la touche PISCINE/SPA à l'écran/clavier n'aura aucun effet. Si l'option « Piscine et spa standard » est choisie, les actionneurs des soupapes d'aspiration et de retour de la piscine et du spa doivent être branchés à Aqua Logic. Le propriétaire pourra passer du fonctionnement de la piscine à celui du spa en appuyant sur la touche PISCINE/SPA sur l'écran ou le clavier. Si l'option « Piscine et spa double » est choisie, les actionneurs des soupapes d'aspiration et de retour de la piscine et du spa doivent être branchés à Aqua Logic.

Chauffe-piscines

Ce menu ne s'affiche seulement si l'option Piscine/Spa (Pool/Spa) est réglé à « Pool and Spa-Dual», ce qui fait que le ou les chauffe-piscines sont partagés entre la piscine et le spas (sélection Shared « Partagé), ou que le chauffe-piscine1 est affecté au spa et le chauffe-piscine2 à la piscine. (Fonction « Htr1=Spa, Htr2=Pool, sélectionnée).

Compteur régressif du spa

Ce menu n'est affiché que si la configuration piscine/spa est réglée à « Piscine et spa standard ». Ce réglage est la durée qui s'étend entre le réglage manuel des soupapes de la piscine et du spa à la position « Spa seulement » et le moment où le système Aqua Logic remet automatiquement les soupapes à leurs positions initiales. Cette durée est programmée par palier de 5 minutes, à partir de la mise en marche/arrêt manuelle (0 minutes) à « 21 h 00 » (21 heures). L'opération du filtre est forcée pendant cette période.

Débordement du spa

Lorsque le débordement du spa est « activé », le propriétaire peut permuter entre l'option « Piscine seulement » (où les soupapes d'aspiration et de retour sont mises à la position piscine), l'option « Spa seulement » (où les soupapes d'aspiration et de retour sont mises à la position spa) et l'option « débordement » (où la soupape d'aspiration est mise à la position piscine la soupape de retour est tournée à la position spa) en appuyant successivement sur la touche PISCINE/SPA. Pour la configuration « Piscine et spa double », seules les options « Piscine seulement » et « Débordement » sont disponibles.

Fonctionnement du filtre

Si le mode « Débordement du spa » est choisi, le système Aqua Logic mettra automatiquement les soupapes d'aspiration de la piscine/du spa à la position de « Débordement » au début de la période de filtration programmée ou lorsque la fonction d'hyper-chloration est activée. Les soupapes demeureront dans cette position pendant toute la durée d'hyper-chloration. Cette option est généralement préférable parce que l'eau de la piscine et du spa sera alors filtrée et aseptisée.

Si on a sélectionné le mode « Piscine seulement »(Pool Only), le système Aqua Logic fera fonctionner les vannes de la piscine ou du spa à la position « Piscine seulement » (Pool Only)

dès le début de la période de filtration programmée ou lorsque la fonction de surchloration aura été activée, ce qui pourrait s'avérer désirable pour certains systèmes dotés de nettoyeurs encastrés, puisque ça permet de faire fonctionner le nettoyeur pendant que la piscine est filtrée ou que la fonction surchloration est en marche, ou les deux

V1=Aux1, V2=Aux2
Cette option de menu n'apparaît que si la configuration de la piscine / du spa est à « Piscine seulement » ou « Spa seulement ». Lorsqu'elle est activée, le raccord Soupape 1 (retour) suivra la sortie Aux 1 et le raccord Soupape 2 (aspiration) suivra la sortie Aux 2. Lorsqu'elle est désactivée (par défaut), les soupapes d'aspiration et de retour de la piscine/du spa fonctionnent normalement.

Filter Pump Config. + to view/change	+ Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour la pompe < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Filter Name Pool Filter	+ Alterner entre les noms disponibles < > Aller au choix suivant sur le menu
Filter Pump 1 Speed	+ - Alterner entre les choix de pompe à une vitesse (par défaut) ou à deux vitesses < > Aller au choix suivant sur le menu
Flow Monitor Disabled	+ - Alterner entre Détecteur de débit activé et Détecteur de débit désactivé (par défaut). < > Aller au choix suivant sur le menu
Freeze Protect Enabled	+ - Alterner entre l'activation (par défaut) et la désactivation de la Protection antigel < > Aller au choix suivant sur le menu
Freeze Temp 38ºF	+ - Ajuster le seuil de température désirée pour la protection antigel (33 oF à 42 oF) < > Aller au choix suivant sur le menu

Nom du filtre
Le système Aqua Logic vous permet d'assigner un nom parmi un choix varié au relais de filtre (par ex. pompe à filtre, filtre de piscine, filtre du spa, etc.). Cela rend le système Aqua Logic plus convivial au propriétaire pour contrôler les filtres. Une fiche d'étiquettes de noms courts est comprise avec la console Aqua Logic principale et chaque écran/clavier à distance pour que les touches puissent être étiquetées selon les noms que vous avez choisis.

Pompe à filtre
Pour les pompes à 2 vitesses : lorsqu'une pompe à 2 vitesses est configurée, l'un des deux relais AUX doit également être configuré pour contrôler l'enroulement à faible vitesse du moteur sur la pompe. Voir le Mode d'emploi pour des renseignements détaillés concernant la logique de commande d'une pompe à 2 vitesses.

Détecteur de débit
Ce dispositif aide à protéger la pompe filtrante contre les risques de dommages en cas d'absence de débit. Lorsqu'on l'utilise avec un interrupteur de débit Goldline, le système d'automatisation Aqua Logic régularise l'état du débit d'eau lorsque la pompe filtrante est activée. S'il ne détecte aucun débit pendant plus de 15 secondes, le système d'automatisation Aqua Logic désactive la pompe de la piscine et le voyant DEL affiche le message d'erreur Check System « Vérifier le système ». Ce message sera effacé dès qu'on aura réactivé la pompe.

Protection antigel
La fonction de protection antigel sert à protéger la piscine et la tuyauterie contre les dommages causés par le gel. Si la protection antigel est activée et que la température de l'AIR tombe en bas du seuil de gel (voir ci-dessous), le système Aqua Logic mettra la pompe à filtre en marche pour faire circuler l'eau. Si l'option « Piscine et spa » est choisie sur le sous-menu piscine et spa, les soupapes se mettront également à alterner entre la piscine et le spa toutes les 30 minutes le la pompe à filtre s'arrêtera pendant que les soupapes sont en marche. Le chlorateur ne fonctionneront pas si la protection antigel est la seule raison pour laquelle la pompe est en marche.

Température de protection antigel

Choisissez la température qui sera utilisée pour la protection antigel. Celle-ci peut être réglée entre 33 ºF et 42 ºF (1 ºC à 6 ºC). La température par défaut est 38 ºF (3 ºC). Ce seuil sera utilisé pour toutes les sorties dont la fonction protection antigel est activée.

REMARQUE : les configurations pour Chauffage 1 et Chauffage 2 sont identiques. Si Chauffage 2 est activé, alors la fonction Soupape 4 sera automatiquement désactivée parce que les deux fonctions utilisent le même relais de sortie et qu'on ne peut assigner qu'une seule fonction à ce relais.

Heater1 Config. + to view/change	+ Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour le chauffage < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Heater1 Disable	+ - Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de Chauffage 1 < > Aller au choix suivant sur le menu
si « Chauffage 1 » est activé Heater1 Name Gas Heater	+ - Alterner entre les noms disponibles < > Aller au choix suivant sur le menu
si « Chauffage 1 » est activé Heater Cooldown Disabled	+ - Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du Refroidissement du chauffage < > Aller au choix suivant sur le menu
si « Chauffage 1 » est activé Heater-Extend Disabled	+ - Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de l'Extension du chauffage < > Aller au choix suivant sur le menu

Chauffage 1

Si l'appareil de chauffage est « activé », le relais de chauffage s'allumera quand la température de l'eau baisse sous le niveau désiré et quand la pompe à filtre est en marche. La température désirée est réglée sur le « menu de réglage ». S'il y a lieu, le guide demandera au propriétaire de régler la température de la piscine et du spa séparément. La température appropriée sera utilisée en fonction de la position de la soupape d'aspiration de la piscine et du spa.

Nom de l'appareil de chauffage

Le système Aqua Logic vous permet d'assigner un nom parmi un choix varié à chacune des fonctions de contrôle du chauffage (par ex. chauffage au gaz, thermopompe, etc.). Cela rendra le système Aqua Logic plus convivial pour le propriétaire, lui permettant de mettre divers appareils de chauffage en marche ou en arrêt et de régler les températures à son gré. Une fiche d'étiquettes de noms courts est comprise avec la console Aqua Logic principale et chaque écran/clavier à distance pour que les touches puissent être étiquetées selon les noms que vous avez choisis.

Refroidissement du système de chauffage

Cette fonction permet au système de chauffage de se refroidir avant l'arrêt de la circulation d'eau. Lorsque cette fonction est activée, le système Aqua Logic continuera à actionner la pompe à filtre pendant 5 minutes après l'arrêt du système de chauffage. Durant cette période, le voyant DEL de la pompe filtrante clignotera et le message Heater Cooldown, X:XX remaining « Refroidissement du chauffe-piscine, X:XX à faire » défilera à l'écran.

Avec la pompe à filtre et l'appareil de chauffage en marche : appuyez une fois sur la touche « Filtre » pour éteindre le système de chauffage; la pompe continuera à fonctionner pour permettre le refroidissement de celui-ci (la DEL du filtre clignotera et le message défilera sur l'écran). Appuyez sur la touche filtre à nouveau pour supplanter la période de refroidissement et éteindre la pompe à filtre.

Pour les configurations « Piscine seulement », « Spa seulement » ou « piscine et spa standard », les choix de refroidissement de Chauffage 1 et/ou Chauffage 2 affectent la pompe à filtre. Pour la configuration « Piscine et spa – double », Chauffage 1 est associé au filtre du spa et Chauffage 2 est associé au filtre de la piscine.

Extension du chauffage

Si cette option est activée, la logique d'extension du filtre maintiendra la pompe à filtre en marche au delà de la durée normale, jusqu'à ce que la piscine ou le spa est chauffé à la température désirée (voir menu de réglage). La fonction extension de chauffage ne mettra PAS la pompe à filtre en marche; elle ne fait que retarder l'heure d'arrêt lorsque le chauffage est en marche.

Pour les configurations « Piscine seulement », « Spa seulement » ou « Piscine et spa standard », les choix de refroidissement de Chauffage 1 et/ou Chauffage 2 affectent la pompe à filtre. Pour la configuration « Piscine et spa – double », Chauffage 1 maintiendra le filtre du spa en marche et Chauffage 2 maintiendra le filtre de la piscine en marche.

Solar Config.
+ to view/change

+ Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour le mode solaire
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Solar
Disabled

+ − Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du mode solaire
< > Aller au choix suivant sur le menu

si « mode solaire » est activé

Solar-Extend
Disabled

+ − Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de l'extension du chauffage solaire
< > Aller au choix suivant sur le menu

si « mode solaire » est activé

Solar Priority
Disabled

+ − Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de la priorité solaire
< > Aller au choix suivant sur le menu

Fonction solaire

Le menu « Configuration fonction solaire » ne s'affichera **PAS** si on a sélectionné l'option Pool and Spa - Dual « Piscine et spa – jumelés » dans le menu de configuration Pool/Spa . Si la logique de commande de la fonction solaire est « Activée » Enabled, plusieurs mesures doivent être prises pour assurer le fonctionnement approprié du système solaire. S'il est actionné par une vanne, la sortie d'une vanne (Vanne3 ou Vanne4) devra alors être réglée en fonction de la logique de commande du système solaire (page 25). Si c'est une pompe qui active le système solaire, un des relais AUX devra alors être réglé en fonction de la logique de commande du système solaire (page 23). Aussi, la sonde de température « solaire » (solar) doit être installée. Cette sonde doit être normalement fixée près de la batterie de capteurs du champ photovoltaïque et utilisé pour vérifier si la chaleur solaire est suffisante

Détecteur de débit

Si la fonction solaire est activée (Enabled), le relais de la vanne ou de la pompe solaire s'activera dès que la température de l'eau descendra en dessous de la température désirée ET que la température à la sonde de température solaire dépassera celle de l'eau par plus de 8 degrés en Fahrenheit. La température désirée est affichée dans le menu Réglages (Settings Menu). S'il y a lieu, le système demandera d'entrer une température séparée pour la piscine et le spa. Selon la position de la vanne d'aspiration de la piscine ou du spa, la température appropriée qui aura été réglée sera alors la référence.

Extension solaire

Si cette option est activée, la logique d'extension du filtre maintiendra la pompe à filtre en marche au delà de la durée normale tant que le chauffage solaire est encore disponible. Lorsque le chauffage solaire n'est plus disponible, la soupape solaire, la pompe et la pompe à filtre seront mises en position d'arrêt en même temps. La fonction extension solaire ne mettra PAS la pompe à filtre en marche; elle ne fait que retarder l'heure d'arrêt lorsque le chauffage solaire est en marche.

Priorité solaire

Si les options « contrôle solaire » et « contrôle chauffage » sont toutes deux activées, la fonction priorité solaire fera en sorte que le chauffage conventionnel s'arrête chaque fois que le chauffage solaire est disponible. C'est la méthode la plus efficace de chauffer la piscine. Lorsque le chauffage solaire n'est pas disponible, le chauffage conventionnel fonctionnera normalement.

Lights Config. + to view/change	+ Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour les lumières < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Lights Name Pool Light	+ − Alterner entre les noms disponibles < > Aller au choix suivant sur le menu
Lights Function Manual On/Off	+ − Alterne entre les options (Marche-Arrêt manuelle) (par défaut), Minuterie régressive, Filtre en basse vitesse, Minuterie, Solaire, Filtre du spa en basse vitesse et Groupe. < > Aller au choix suivant sur le menu

Pour les fonctions Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive et Minuterie

Lights Relay Standard	+ − Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour les lumières < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions Solaire, Basse vitesse de la pompe à 2 vitesses et Gradateur

Lights Interlock Disabled	+ − Alterner entre Dispositif de verrouillage de l'éclairage activé (Enabled)et Éclairage (Disabled) désactivé (par défaut) < > Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction Groupe seulement

Lights Group Timer None(Manual)	+ − Alterne entre (Marche-Arrêt manuelle) (par défaut), Minuterie régressive et Minuterie < > Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction Groupe seulement

Lights Group Filter: Unaffected	+ − Les options qui s'offrent dépendent de la fonction du système d'automatisation Aqua Logic qui aura été sélectionnée. < > Aller au choix suivant sur le menu

Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions basse vitesse de la pompe à 2 vitesses

Lights Freeze Disabled	+ − Alterner entre les options Protection contre le gel de l'éclairage activée (Enabled) et désactivée (Disabled)(par défaut). < > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Nom des postes d'éclairage

Le système d'automatisation Aqua Logic permet d'attribuer différents noms (par exemple, « Éclairage de la piscine, Éclairage du spa, Éclairage du pont-soleil, etc.) à cette fonction de commande. Prendre note qu'il est également possible d'attribuer d'autres fonctions d'éclairage à d'autres sorties Aux, ce qui rend le système d'automatisation Aqua Logic d'autant plus convivial puisqu'il permet d'allumer ou d'éteindre différents postes d'éclairage. Le système d'automatisation Aqua Logic et chaque ensemble affichage-clavier sont livrés avec une feuille de petites étiquettes servant à inscrire le nom des fonctions, de sorte que l'on puisse étiqueter chaque bouton-poussoir Lights « Éclairage » du même nom qui leur aura été attribué. Au moment de préparer ces étiquettes, il est recommandé d'en profiter pour s'assurer que le relais du poste de commande soit également étiqueté (à la main) du même nom afin d'aider les techniciens qui pourraient avoir à procéder à l'entretien du système.

Fonction Éclairage

Bien que désignée comme étant la sortie "Lights" « Éclairage », la fonction du relais d'éclairage est similaire à celle des relais Aux. Si l'éclairage de la piscine est câblé au relais d'éclairage, certaines options, notamment les fonctions Solaire, Basse vitesse d'une pompe à deux vitesses, Dispositif de verrouillage de l'éclairage et Protection contre le gel de l'éclairage ne s'appliqueront pas et pourront être désactivées. Si l'on n'utilise aucun éclairage pour la piscine, le relais d'éclairage pourra servir à commander les autres dispositifs de la piscine qui pourraient avoir besoin de ces options. La fonction de chaque option est illustrée ci-dessous.

Marche-Arrêt manuelle (par défaut) – le relais de la fonction Éclairage ''LIGHTS" alternera entre la position sous tension et hors tension lorsque l'on aura appuyé sur le bouton '' LIGHTS ''(ÉCLAIRAGE). Il n'existe aucune logique de commande automatique.

Minuterie régressive (Countdown Timer) – le relais de la fonction '' LIGHTS''(Éclairage) deviendra sous tension dès qu'on aura appuyé sur le bouton LIGHTS (ÉCLAIRAGE) et deviendra automatiquement hors tension à la fin la durée programmée (voir menu Minuteries, manuel d'utilisation). Le bouton LIGHTS peut également servir à mettre la sortie hors tension.

Basse vitesse d'une pompe filtrante à deux vitesses – le système Aqua Logic actionnera le relais de la fonction Éclairage dès que la pompe filtrante devra fonctionner à basse vitesse. Il est important que l'option Pompe filtrante 2-speed « à deux vitesses » soit sélectionnée dans le menu « Filter Config» pour assurer le fonctionnement normal du système.

Minuterie – le relais de la fonction Éclairage s'activera ou se désactivera aux heures configurées pour la minuterie de l'éclairage dans le menu Réglages (voir menu Réglages dans le manuel d'utilisation). Le bouton LIGHTS (ÉCLAIRAGE)peut aussi servir à mettre la sortie sous ou hors tension.

Fonction solaire – le relais de la fonction Éclairage peut actionner une pompe de suralimentation solaire qui devra être activée lorsque la pompe filtrante fonctionne alors que la chaleur solaire est disponible et que l'eau est plus froide que la température configurée. Il est important de prendre note que la fonction "Solar" doit être activée (enabled) dans le menu Solar Config « Configurer fonction solaire » pour qu'elle fonctionne normalement.

Basse vitesse d'une pompe filtrante à deux vitesses – le système Aqua Logic mettra le relais de la fonction Éclairage sous tension dès que la pompe filtrante du spa configuré en mode Équipement jumelé devra fonctionner à basse vitesse. Les options Pool and Spa-Dual « Piscine et spa – jumelés » (dans le menu Spa Filter Config.) et « 2-Speed» (dans le menu Spa Filter Config.) doivent être sélectionnés pour assurer le fonctionnement normal du système.

Groupe – le relais de la fonction Éclairage devient sous tension lorsque la fonction Groupe est démarrée et devient hors tension dès que la fonction Groupe est terminée. Pour plus de renseignements sur la fonction Groupe, voir la section Groupe d'éclairage.

Relais de la fonction Éclairage

Cette fonction permet de choisir entre un relais de type « Standard» (par défaut) ou "Dimmer" (par gradateur) pour le système d'éclairage. Le système de gradateur AQL-DIM, offert en option, doit être installé si l'on désire la fonction "Dimmer" (Gradateur). Lorsqu'on a sélectionné la position "Dimmer" et que l'éclairage a été mise sous tension manuellement, les boutons « + » et « - » servent à régler le niveau d'intensité de l'éclairage entre 20 et 100 % (par défaut). Le dernier niveau d'intensité est mis en mémoire pour la prochaine fois où l'éclairage sera mis sous tension.

Verrouillage de la fonction Éclairage

Si elle est activée (enabled), cette fonction chevauchera la fonction sélectionnée ci-dessus (Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive, Minuterie) (Manual On/Off, Countdown Timer, Timeclock) et désactivera le relais de la fonction Éclairage dans les conditions suivantes : lorsque la pompe filtrante est arrêtée, lors des 3 premières minutes de fonctionnement de la pompe filtrante (ce qui permet l'amorce de la pompe et l'activation du débit d'eau), lorsque les vannes d'aspiration et de refoulement sont à une position autre que "pool only"(Piscine seulement) ou lors des 3 premières minutes suivant la mise sous tension du système solaire (ce qui permet la purge de l'air dans le système solaire). Le dispositif de verrouillage n'est pas offert pour la fonction solaire, pour la pompe filtrante à deux vitesses, pour le gradateur d'éclairage ou pour les fonctions Groupe.

Groupe Éclairage

La fonction Groupe Éclairage permet d'effectuer plusieurs tâches en n'ayant qu'à appuyer sur le seul bouton "Lights". Au moment de régler une fonction Groupe, consulter les conseils concernant la programmation à la page 15. Il existe deux menus Groupe : le premier détermine la façon dont la commande du groupe sera initiée (Marche/Arrêt manuelle, Minuterie régressive ou Minuterie) (Manual On/Off, Countdown Timer, Timeclock) et le deuxième sert à sélectionner les fonctions désirées et leurs paramètres de commande respectifs.

Lorsqu'on active des fonctions Groupe, il est important de s'assurer que la plus récente fonction Groupe activée annulera toute autre fonction Groupe précédente.

Protection contre le gel du système d'éclairage

Cette fonction aide à protéger l'équipement câblé au système d'éclairage contre les dommages causés par le gel. Si la fonction Protection contre le gel est activée et que la sonde de température de l'AIR indique une température inférieure au seuil de protection admissible, le système Aqua Logic alimentera le relais de la fonction Éclairage. IMPORTANT : cette fonction n'active que le fonctionnement du relais de la fonction Éclairage lors d'une période de gel – consulter le menu « Filter Pump Config» avant d'activer la protection contre le gel du système de circulation principal. La protection contre le gel n'est pas offerte pour la pompe filtrante à basse vitesse, le gradateur ou les fonctions Groupe.

Spa Filter Config.
+ to view/change

+ Appuyez pour avoir accès aux options Filtre du spa
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Spa Filter Pump
1 Speed

+ − Alterner entre les options 1 speed (1 vitesse) par défaut et 2 speed (2 vitesses)
< > Aller au choix suivant sur le menu

Freeze Protect
Enable

+ − Alterner entre la fonction Protection contre le gel activée « Enabled » (par défaut) et Protection contre le gel désactivée « Disabled »
< > Aller au choix suivant sur le menu

Pompe filtrante du spa

Pour les pompes à deux vitesses : Lorsqu'on configure une pompe à deux vitesses, on doit aussi configurer un des relais AUX pour qu'il commande le fonctionnement du moteur de la pompe en basse vitesse.

La fonction Protection

La fonction Protection contre le gel sert à protéger la piscine et la plomberie de l'équipement contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée (enabled) et que la sonde de température d'AIR descend en dessous du point de congélation, le système Aqua Logic actionnera la pompe filtrante pour assurer une circulation d'eau.

REMARQUE : les paramètres de configuration de toutes les sorties Aux sont les mêmes que ceux indiqués ci-dessous pour Aux1. PS-4 : Aux1 et Aux2. PS-8 : Aux1 à Aux6. PS-16 : Aux1 à Aux14. Notez aussi que pour le PS-16, les soupapes 7, 8, 9 et 10 sont mises en marche/arrêt lorsque les contrôles sont mis sur Aux7, 8, 9, et 10 respectivement.

Aux1 Config.
+ to view/change

+ Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Aux1
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Aux1 Name
Pool Light

+ − Alterner entre les noms disponibles
< > Aller au choix suivant sur le menu

Aux1 Function
Manual On/Off

+ − Alterne entre les options (Marche-Arrêt manuelle) (par défaut), Minuterie régressive, Filtre en basse vitesse, Minuterie, Solaire, Filtre du spa en basse vitesse et Groupe.
< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour les fonctions Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive et Minuterie

Aux1 Relay
Standard

+ − Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Aux1
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions Solaire, Basse vitesse de la pompe à 2 vitesses et Gradateur

Aux1 Interlock
Disabled

+ − Alterner entre Dispositif de verrouillage de l'éclairage activé (Enabled)et Éclairage (Disabled) désactivé (par défaut)
< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction Groupe seulement

Aux1 Group
Timer None(Manual)

+ − Alterne entre (Marche-Arrêt manuelle) (par défaut), Minuterie régressive et Minuterie
< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour la fonction Groupe seulement

Aux1 Group
Filter: Unaffected

+ − Les options qui s'offrent dépendent de la fonction du système d'automatisation Aqua Logic qui aura été sélectionnée.
< > Aller au choix suivant sur le menu

Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions basse vitesse de la pompe à 2 vitesses

Aux1 Freeze
Disabled

+ − Alterner entre les options Protection contre le gel de l'éclairage activée (Enabled) et désactivée (Disabled)(par défaut).
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas le système Aqua Logic pour contrôler une couverture de piscine automatique. Des nageurs peuvent être emprisonnés sous la couverture.

REMARQUE : si l'option « piscine et spa – double » est choisie, Aux1 est réservé pour le filtre du spa. Le nom qui lui est réservé est « Filtre du spa », la fonction est réglée à « horodateur » et le verrouillage est désactivé. Ces réglages sont inchangeables.

Aux1 - Nom

Le système Aqua Logic vous permet d'assigner un nom parmi un choix varié à chacune des fonctions de contrôle des sorties (par ex. pompe de nettoyage, cascade, lumières du belvédère, etc.). Cela rendra le système Aqua Logic plus convivial pour le propriétaire, lui permettant de mettre divers appareils en marche ou en arrêt et de programmer l'horodateur. Une fiche d'étiquettes de noms courts est comprise avec la console Aqua Logic principale et chaque écran/clavier à distance pour que les touches Aux puissent être étiquetées selon les noms que vous avez choisis. Nous vous recommandons de veiller à étiqueter également le relais de la boîte de contrôle (à la main) au même nom pour faciliter la tâche aux techniciens qui auront à entretenir le système à une date ultérieure.

Aux1 - Fonction

Marche-Arrêt manuel (par défaut) — le relais aux alternera entre la position sous tension et hors tension lorsque l'on aura appuyé sur le bouton AUX. Il n'existe aucune logique de commande automatique.

Minuterie régressive (Countdown Timer) – le relais aux deviendra sous tension dès qu'on aura appuyé sur le bouton AUX. Le relais AUX deviendra automatiquement hors tension à la fin la durée programmée (voir la section « *Timers Menu* » du manuel d'utilisation). Le bouton AUX peut également servir à mettre la sortie hors tension. Minuteries du manuel d'utilisation). Le bouton AUX peut également servir à mettre la sortie hors tension.

Basse vitesse d'une pompe filtrante à deux vitesses – le système Aqua Logic actionnera le relais AUX dès que la pompe filtrante devra fonctionner à basse vitesse. Il est important que l'option Pompe filtrante "2-speed" « deux vitesses » soit sélectionnée dans le menu « Filter Config» pour assurer le fonctionnement normal du système.

Minuterie (Timeclock) – le relais aux se mettra sous tension et hors tension aux heures configurées pour la minuterie d'éclairage dans le menu Minuteries (voir Menu « Settings Menu » dans le manuel d'utilisation). Le bouton AUX peut également servir à mettre la sortie sous et hors tension.

Fonction solaire – le relais AUX peut actionner une pompe de suralimentation solaire qui se met en marche lorsque la pompe filtrante fonctionne alors que la chaleur solaire est disponible et que l'eau est plus froide que la température configurée. Il est important de prendre note que la fonction « Solar » doit être activée (enabled) dans le menu « Solar Config» pour qu'elle fonctionne normalement.

Basse vitesse d'une pompe filtrante à deux vitesses – le système Aqua Logic mettra le relais AUX sous tension dès que la pompe filtrante du spa configuré en mode Équipement jumelé devra fonctionner à basse vitesse. Les options « . "Pool and Spa-Dual"» (dans le menu Configuration Pool/Spa Setup) et 2-Speed « 2 vitesses » (dans le menu Spa Filter Config) doivent être sélectionnés pour assurer le fonctionnement normal du système.

Groupe – le relais AUX devient sous tension lorsque la fonction Groupe est démarrée et devient hors tension dès que la fonction Groupe est terminée. Pour plus de renseignements sur la fonction Groupe, voir la section Groupe d'éclairage.

Relais AUX1

Ce dispositif permet de choisir entre un relais en mode « Standard » (par défaut) ou "Dimmer" « par gradateur » pour la sortie AUX1. Le système de gradateur AQL-DIM, offert en option, doit être installé si l'on désire la fonction "Dimmer" « Gradateur ». Lorsqu'on a sélectionné la position "Dimmer" « Gradateur », et que la sortie AUX1 a été mise sous tension manuellement, les boutons « + » et « - » servent à régler le niveau d'intensité entre 20 et 100 % (par défaut). Le dernier niveau d'intensité est mis en mémoire pour la prochaine fois où la sortie AUX1sera mise sous tension.

Verrouillage du relais AUX1

Si elle est activée, cette fonction chevauchera la fonction sélectionnée ci-dessus (Marche-Arrêt manuel, Minuterie régressive, Minuterie) (Manual On/Off, Countdown Timer, Timeclock), et désactivera la sortie AUX1 dans les conditions suivantes : lorsque la pompe filtrante est arrêtée, lors des 3 premières minutes de fonctionnement de la pompe filtrante (ce qui permet l'amorce de la pompe et l'activation du débit d'eau), lorsque les soupapes d'aspiration et de refoulement de la piscine ou du spa sont à une position autre que "pool only" « Piscine seulement » ou lors des 3 premières minutes suivant la mise sous tension de la fonction Solaire (ce qui permet la purge de l'air dans les panneaux solaires). Le dispositif de verrouillage de la protection contre le gel n'est pas offert pour la pompe filtrante à basse vitesse, le gradateur ou les fonctions Groupe.

Lorsqu'on active des fonctions Groupe, il est important de s'assurer que la plus récente fonction Groupe activée annulera toute autre fonction Groupe précédente.

Protection contre le gel du relais AUX1

Cette fonction protège la piscine, la tuyauterie et l'équipement contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée(enabled) et que la sonde de température de l'AIR indique une température inférieure à la température de protection sélectionnée, le système Aqua Logic activera le relais AUX pour actionner le débit d'eau. IMPORTANT : cette fonction n'active que le fonctionnement du relais AUX durant une période de gel – consulter le menu « Filter Pump Config» avant d'activer la protection contre le gel du système de circulation principal. La protection contre le gel n'est pas offerte pour la pompe filtrante à basse vitesse, le gradateur ou les fonctions Groupe.

REMARQUE : les configurations pour Soupape 4 et Soupape 4 sont identiques. Cependant si Chauffage2 est activé, alors la configuration Soupape 4 n'apparaîtra pas (un relais unique est utilisé pour activer soit la fonction Chauffage 2 soit la fonction Soupape 4; il ne peut supporter les deux fonctions en même temps). Pour le modèle PS-16, voir le programme Aux à la page précédente pour le contrôle des soupapes 7, 8, 9 et 10.

Valve3 Config. + to view/change	(+) Appuyer sur cette touche pour accéder aux choix de menu pour Vanne 3 (< >) Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration
Valve3 Name Waterfall	(+ −) Alterner entre les noms disponibles (< >) Aller au choix suivant sur le menu
Valve3 Function Solar	(+ −) Alterne entre les options Manual On/Off (Marche-Arrêt manuelle) (par défaut), Minuterie régressive, Minuterie, Solaire, Nettoyeur encastré et Groupe (< >) Aller au choix suivant sur le menu
Pour toutes les fonctions à l'exception des fonctions Solaire et Groupe Valve3 Interlock Disabled	(+ −) Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) du Verrouillage - Vanne 3 (< >) Aller au choix suivant sur le menu
Valve3 Group Timer: None(Manual)	(+ −) Alterne entre les options Marche-Arrêt manuelle(Manual On/Off) (par défaut), Minuterie régressive et Minuterie (< >) Aller au choix suivant sur le menu
Pour la fonction Groupe seulement Valve3 Group Filter: Unaffected	(+ −) Options disponibles selon la fonction du système d'automatisation Aqua Logic qui aura été sélectionnée (< >) Aller au choix suivant sur le menu
Pour toutes les fonctions à l'exception de la fonction Groupe Valve3 Freeze Disabled	(+ −) Alterner entre l'activation et la désactivation (par défaut) de la protection antigel - Vanne 3 (< >) Aller au choix suivant sur le menu

Nom du relais VANNE3

Le système d'automatisation Aqua Logic permet d'attribuer différents noms (par exemple, « Cleaner Valve, Waterfall valve, Solar, Valve, etc.) à chaque fonction de commande du débit des vannes, ce qui rend le système d'automatisation Aqua Logic d'autant plus convivial puisqu'il permet d'ouvrir ou de fermer une vanne ou de programmer une minuterie. Le système d'automatisation Aqua Logic et chaque ensemble affichage-clavier sont livrés avec une feuille de petites étiquettes servant à marquer le bouton-poussoir des vannes (« Valve3 » [et la « Valve4 »]) du même nom qui leur aura été attribué.

Fonction « Valve3 »

Marche-Arrêt manuel— le relais de la fonction vanne3 alternera entre marche et arrêt lorsque le bouton Valve3 sera enfoncé. Il n'existe aucune logique de commande automatique. Le bouton Valve3 peut également servir à ouvrir ou à fermer la vanne.

Minuterie régressive— le relais de la valve3 s'activera lorsque le bouton Valve3 sera enfoncé, puis se désactivera automatiquement au bout d'une période de temps programmée (consulter la section Menu de la minuterie du manuel d'utilisation). Le bouton Valve3 peut également servir à fermer la vanne.

Minuterie – la vanne s'activera ou se désactivera aux heures configurées pour la minuterie vanne3 dans le menu Minuteries (voir le manuel d'utilisation). Le bouton Valve3 peut aussi servir à ouvrir ou à fermer la vanne.

Fonction solaire – la vanne fonctionne lorsque la pompe filtrante est en marche alors que la chaleur solaire est disponible et que la température de l'eau est en dessous de celle configurée. Le chauffage solaire doit être activé dans le menu « Solar Config» pour assurer le bon fonctionnement du système.

Nettoyeur encastré – la vanne redirige l'eau qui retourne dans la piscine entre le nettoyeur encastré et les buses de refoulement, ce qui permet d'écumer plus efficacement la surface de l'eau. La vanne alimentera le nettoyeur encastré pendant la première moitié de chaque heure, puis passera aux buses et à l'écumage lors de la dernière moitié.

Groupe – la vanne se met à fonctionner lorsque la fonction Groupe est activée et cesse de fonctionner dès que la fonction Groupe est terminée. Pour plus de renseignements sur le fonctionnement de la fonction Groupe, voir la section Groupe de valve3.

Verrouillage du relais VAlVE3

Si la vanne est « activée » "Enabled",, ce dispositif annulera la fonction (minuterie, marche/arrêt manuelle, minuterie régressive ou nettoyeur encastré) (timeclock, manual on/off, countdown timer or in-floor cleaner) sélectionnée ci-dessus, puis fermera la vanne dès que la pompe filtrante sera désactivée ou que les vannes d'aspiration ou de refoulement de la piscine ou du spa seront réglées à "spa only" « Spa seulement » ou "spillover" « Débordement ». Le dispositif de verrouillage n'est pas offert pour les fonctions Solaire et Groupe.

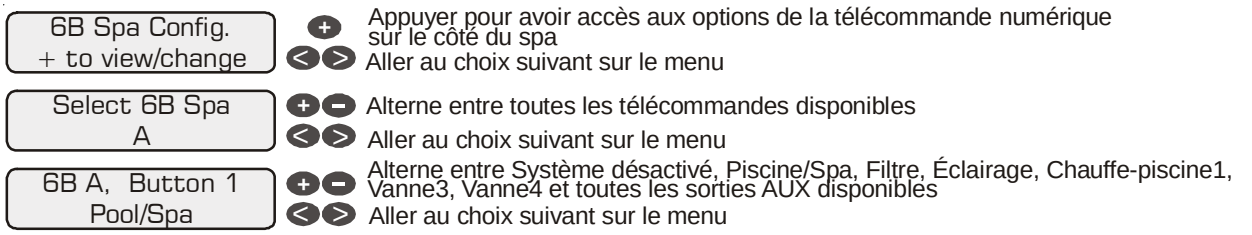
La fonction Groupe Valve3

La fonction Groupe Valve3 permet d'effectuer plusieurs tâches en n'ayant qu'à appuyer sur le seul bouton « Valve3 ». Au moment de régler une fonction Groupe, consulter les conseils concernant la programmation à la page 11. Il existe deux menus Groupe : le premier détermine la façon dont la commande du groupe sera initiée (Marche/Arrêt manuelle, Minuterie régressive ou Minuterie) (Manual On/Off, Countdown Timer, or Timeclock) et le deuxième sert à sélectionner les fonctions désirées et leurs paramètres de commande respectifs.

Lorsqu'on active des fonctions Groupe, il est important de s'assurer que la plus récente fonction Groupe activée annulera toute autre fonction Groupe précédente.

Protection contre le gel du relais VALVE3

Cette fonction protège la piscine, la tuyauterie et l'équipement contre les dommages causés par le gel. Si la protection contre le gel est activée et que la sonde de température de l'AIR indique une température inférieure à la température de protection sélectionnée, le système Aqua Logic activera la vanne pour actionner le débit d'eau. IMPORTANT : cette fonction n'active que le fonctionnement de la sortie valve3 durant une période de gel – consulter le menu « Filter Pump Config» avant d'activer la protection contre le gel du système de circulation principal. La protection contre le gel n'est pas offerte pour les fonctions Groupe


6B Spa Config.
+ to view/change
Appuyer pour avoir accès aux options de la télécommande numérique sur le côté du spa
Aller au choix suivant sur le menu
Select 6B Spa
A
Alterne entre toutes les télécommandes disponibles
Aller au choix suivant sur le menu
6B A, Button 1
Pool/Spa
Alterne entre Système désactivé, Piscine/Spa, Filtre, Éclairage, Chauffe-piscine1, Vanne3, Vanne4 et toutes les sorties AUX disponibles
Aller au choix suivant sur le menu

Sélectionner Spa 6B Sélectionner Spa 6B

Ce menu ne s'affichera que si plus d'une télécommande AQL-SS-6B est détectée lors de la mise en marche. Sélectionner laquelle des télécommandes disponibles (A, B ou C) doit être configurée

6B A, Bouton 16B A, Bouton 1

Ce menu permet d'établir la correspondance entre chaque bouton de la télécommande AQL-SS-6B à une des fonctions de série du système d'automatisation Aqua Logic. Les sélections par défaut son : Bouton 1 - Piscine/Spa ; Bouton 2 – Filtre ; Bouton 3 – Éclairage ; Bouton 4 - Chauffe-piscine1 ; Bouton 5 - Sortie AUX1 et Bouton 6 - Sortie AUX2.

Digital Spa Config.
+ to view/change

+ Appuyer pour avoir accès aux options de la télécommande numérique sur le côté du spa
< > Aller au choix suivant sur le menu

Select Digital Spa
A

+ − Alterne entre toutes les télécommandes disponibles
< > Aller au choix suivant sur le menu

Digital A, Button 1
Pool/Spa

+ − Alterne entre Système désactivé, Piscine/Spa, Filtre, Éclairage, Chauffe-piscine1, Vanne3, Vanne4 et toutes les sorties AUX disponibles
< > Aller au choix suivant sur le menu

Digital A, Setpoint
Heater1

+ − Alterne entre les chauffe-piscines qui sont activées
< > Aller au choix suivant sur le menu

Sélectionner télécommande numérique du Spa

Ce menu ne s'affichera que si plus d'une télécommande AQL-SS-D est détectée lors de la mise en marche. Sélectionner laquelle des télécommandes disponibles (A, B ou C) doit être configurée.

Numérique A, Bouton 1

Ce menu permet d'établir la correspondance entre chaque bouton de la télécommande AQL-SS-D à une des fonctions de série du système d'automatisation Aqua Logic. Les sélections par défaut son : Bouton 1 - Piscine/Spa ; Bouton 2 – Filtre ; Bouton 3 – Éclairage ; Bouton 4 - Chauffe-piscine1 ; Bouton 5 - Valve3 et Bouton 6 – Valve4 ; Bouton 7 – Aux1 et Bouton 8 – Aux2

Numérique A, Valeur de consigne

Si plus d'un chauffe-piscine a été installé, sélectionner le chauffe-piscine du spa que l'on désire commander. Si aucun chauffe-piscine n'a été installé, le message "Heaters Disabled"sera affiché.

All Timeclocks
7-day

+ − Alterner entre les choix : horaire sur 7 jours (par défaut) et horaire fin de semaine/jours de la semaine
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Cette sélection affecte TOUTE la programmation de l'horodateur du système Aqua Logic. Si l'option « 7 jours » est choisie, chaque horodateur sera muni d'une série de réglages d'heures de marche/arrêt applicables à chaque jour de la semaine. Si l'option « Fin de semaine/jours de semaine » est choisie, l'utilisateur peut entrer des réglages d'heures de marche/arrêt pour la fin de semaine (samedi et dimanche) et une série de réglages pour les jours de la semaine (du lundi au vendredi).

Time Format
12 hour AM/PM

+ − Alterner entre les choix de format de 12 heures AM-PM (par défaut) et de 24 heures
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Units
ºF and PPM

+ − Alterner entre les choix : oF et ppm (par défaut) et oC et g/l (système métrique)
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration

Reset Config. to
Default Press +

+ Commencer la remise à zéro de tous les paramètres de configuration
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Are you sure?
+ to proceed

+ Remettre à zéro de tous les paramètres de configuration
< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Config. reset
Confirmed

< > Aller au choix précédent/suivant sur le menu de configuration (configuration non remise à zéro)

Utilisez cette fonction pour effacer toutes les configurations précédentes du système et remettre les paramètres de configuration aux valeurs par défaut de l'usine. Attention! cette fonction n'est PAS réversible.

Marche à suivre rapide

Opération manuelle du spa

1. Appuyez sur la touche « Piscine/spa » pour passer au mode de fonctionnement « Spa seulement » (La DEL SPA s'allumera). Dans certaines situations, il faudra appuyer sur la touche à plusieurs reprises.

2. Si la pompe de filtration n'est pas déjà en marche, appuyez sur la touche FILTRE pour l'activer.

3. Si la température de l'eau du spa est inférieure au niveau désiré, l'appareil de chauffage se mettra en marche automatiquement quand la pompe de filtration est en marche et que les vannes sont à la position spa-seulement. Si vous n'avez pas encore réglé la température désirée de l'eau, reportez-vous à la section « Régler la température de chauffage » ci-dessous.

4. Si le spa est doté d'une pompe à jets ou d'un ventilateur séparé, voyez si la pompe à jets ou le ventilateur sont contrôlés par le relais Aux1 ou Aux2 (cela doit être marqué sur l'étiquette sur la face interne de la porte). Appuyez ensuite sur la touche appropriée pour activer la pompe à jets/le ventilateur.

Opération automatique du spa

1. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de minuterie » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur la touche « > » à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'option « Spa — tous les jours » ou « Spa — fin de semaine » soit affichée.

3. Avec les touches « + » et « - », réglez l'heure de mise en marche désirée, puis appuyez sur « > » pour passer au réglage de l'heure d'arrêt. Avec les touches « + » et « - », réglez l'heure d'arrêt désirée. Si le réglage que vous avez fait était pour la fin de semaine seulement, appuyez sur « > » pour aller au réglage des « jours de la semaine ».

   Remarque : pendant la durée d'opération programmée du spa, les vannes se mettront automatiquement à la position « spa-seulement », la pompe de filtration se mettra en marche et, si l'eau du spa n'est pas à la température désirée, l'appareil de chauffage se mettra en marche. Cette opération a la plus haute priorité et primera sur toutes les autres fonctions automatiques programmées. À la fin de la durée d'opération du spa, le système Aqua Logic reviendra à l'état normal programmé.

Réglage de la température de chauffage (ou fermer le système de hauffage en permanence)

1. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de réglage » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche « > » jusqu'à ce que l'option « Chauffage du spa » ou « Chauffage de la piscine » soit affichée.

3. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche « + » ou « - » pour régler la température. Si vous réglez la température à moins de 65 ºF ou à plus de 104 °F, l'écran affichera le message « Arrêt » et le système de chauffage s'éteindra quelque soit la température.

   Remarque : vous devez régler la température du spa et de la piscine séparément. Si les vannes sont à la position « Piscine-seulement » ou « Débordement du spa », le système de chauffage obéira aux réglages de la piscine. Si les vannes sont à la position « spa-seulement », le système de chauffage obéira aux réglages du spa.

Réglage du débit du chlorateur

1. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de réglage » apparaisse à l'écran

2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche « > » jusqu'à ce que l'option « Chlorateur du spa » ou « Chlorateur de la piscine » soit affichée.

3. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche « + » ou « - » pour ajuster le réglage. Si vous réglez le chlorateur à 0 %, il sera fermé en tout temps.

Remarque : vous devez régler le débit du chlorateur séparément pour la piscine et le spa. Si les vannes sont à la position « Piscine-seulement » ou « Débordement du spa », le chlorateur suivra les réglages de la piscine. Si les vannes sont à la position « spa-seulement », le chlorateur obéira aux réglages du spa. La quantité actuelle de chlore ajoutée dans la piscine est déterminée par : ce réglage de débit, la durée de temps pendant laquelle la pompe de filtration est en marche, la température de l'eau, et la concentration de sel dans l'eau. Voir aussi « Marche/Arrêt de la fonction hyper- chloration » ci-dessous.

Marche/Arrêt de la fonction hyper- chloration

1. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de réglage » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur la touche « > » à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'option « Hyper-chloration » soit affichée.

3. L'écran indiquera alors si la fonction hyper-chloration est « activée » ou « désactivée ».

4. Appuyez sur « + » ou « - »pour permuter entre « activée » et « désactivée ».

Remarque : une fois activée, la fonction hyper-chloration s'exécutera pendant le nombre d'heures programmé (menu de minuterie/heures d'hyper-chloration) ou jusqu'à ce que vous l'arrêtiez manuellement. L'hyper-chloration peut être interrompue temporairement pour une opération programmée du spa.

Programmation de l'horodateur

1. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de minuterie » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur la touche « > » à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'option « xxx — tous les jours » ou « xxx — fin de semaine » soit affichée.

3. Avec les touches « + » et « - », réglez l'heure de mise en marche désirée, puis appuyez sur « > » pour passer au réglage de l'heure d'arrêt. Avec les touches « + » et « - », réglez l'heure d'arrêt désirée. Si le réglage que vous avez fait était pour la fin de semaine seulement, appuyez sur « > » pour aller au réglage des « jours de la semaine ».

Remarque : pendant la durée programmée, il se peut que d'autres opérations automatiques et manuelles empêchent le relais/la soupape d'opérer — pour plus de détails, reportez-vous à la section Opération automatique du système/Menu de minuterie/horodateur Aux ou à la section Dépannage/renseignements diagnostiques.

Programmation du compteur dégressif

1. Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises jusqu'à ce que le « menu de minuterie » apparaisse à l'écran.

2. Appuyez sur la touche « > » à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'option « xxx-compteur dégressif » soit affichée.

3. Avec les touches « + » et « - », réglez la durée de comptage dégressif désirée.

Remarque : avec un réglage à 0h 00, l'écran affichera le message « marche/arrêt manuel ». Le compteur dégressif automatique est fermé mais l'opération manuelle est encore permise. Il se peut que d'autres opérations automatiques et manuelles empêchent le relais/la vanne d'opérer — pour plus de détails, reportez-vous à la section Opération automatique du système/Menu de minuterie/horodateur Aux ou à la section Dépannage/renseignements diagnostiques.

Entrée/sortie du mode Entretien (ou Entretien temporisé)

1. Allez à la console Aqua Logic principale (généralement installée à proximité des équipements de piscine)

2. Appuyez sur la touche « Entretien » pour permuter entre le mode d'opération normale (DEL rouge éteinte), le mode entretien (DEL rouge allumée en continu) et le mode entretien temporisé (DEL rouge clignotante).

   Remarque : cette fonction ne peut être effectuée que sur la console Aqua Logic principale. Les fonctions « Entretien » et « Entretien temporisé » désactivent les fonctions automatiques programmées et permettent l'opération manuelle du système à partir de la console principale. Les touches de commande des écrans/claviers à distance peuvent encore arrêter les équipements en cas d'urgence, mais ne pourront pas les mettre en marche. Si le système est mis en mode d'entretien temporisé, il reviendra automatiquement au mode d'opération normale à la fin de la période programmée.

1. Préparation de l'eau de la piscine /du spa

Composition chimique générale de l'eau

Le sel n'est requis que si vous utilisez la fonction du chlorateur sur le panneau de commande du système Aqua Logic. Si vous n'utilisez PAS le chlorateur, nous vous recommandons de suivre toutes les autres recommandations relatives à la composition chimique de l'eau sauf celles concernant le sel. Reportez-vous à la description du menu de configuration du système Aqua Logic pour des directives d'activation et de désactivation du chlorateur (voir à la page 16).

Composition chimique de l'eau

Le tableau ci-dessous récapitule les concentrations recommandées par le National Spa and Pool Institute (NSPI). Les seules exigences spéciales du système Aqua Logic sont les concentrations de sel et de stabilisant.

CHEMICAL	IDEAL LEVELS
Sel	2500 to 3200 ppm (3000 ppm mieux)
Chlore libre	1.0 to 3.0 ppm
pH	7.2 to 7.8
Stabilisant	60 to 80 ppm (80 ppm mieux)
Alcalinité	80 to 120 ppm (plaster pools) 125 to 150 ppm (painted, vinyl or fiberglass pools)
Calcium	200 to 275 ppm (plaster pools) 175 to 225 ppm (painted, vinyl or fiberglass pools)
Metals	0 ppm
Nitrates	0 to 20 ppm (0 mieux)
Saturation Index	-.2 to .2 (0 mieux)

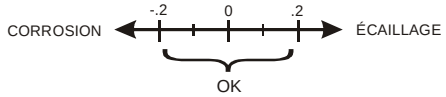
Indice de saturation

L'indice de saturation (Si) indique la teneur en calcium et le degré d'alcalinité de l'eau; cet indice est un indicateur de « l'équilibre » de l'eau. Votre eau est convenablement équilibrée si le Si est de 0 ±0,2. Si le Si est inférieur à -0,2, l'eau est corrosive et le plâtre des parois de la piscine est susceptible d'être attaqué et de se dissoudre dans l'eau. Si le Si est supérieur à +

Si = pH + Ti + Ci + Ai - 12.1

ºC	ºF	Ti	Calcuim	Ci	Alcalinité	Ai
12	53	.3	75	1.5	75	1.9
16	60	.4	100	1.6	100	2.0
			125	1.7	125	2.1
19	66	.5	150	1.8	150	2.2
24	76	.6	200	1.9	200	2.3
			250	2.0	250	2.4
29	84	.7	300	2.1	300	2.5
34	94	.8	400	2.2	400	2.6
			600	2.4	600	2.8
39	103	.9	800	2.5	800	2.9

Mode d'emploi : Mesurez le pH de l'eau, sa température, sa concentration de calcium et son alcalinité. À l'aide du tableau, trouvez les indices de température, de calcium et d'alcalinité à partir de vos mesures. Introduire vos valeurs dans l'équation. Si l'indice de saturation est supérieur à 0,2, il y a danger d'incrustations et de décoloration. Un indice de -0,2 ou moins signale que l'eau est corrosive est qu'elle pourrait provoquer l'irritation de la peau.



La composition chimique de l'eau de la piscine doit être équilibrée AVANT d'activer la fonction optionnelle d'assainissement du système Aqua Logic. REMARQUE : si la piscine n'est pas remplie d'eau fraîche, ajoutez un agent déferriseur et un algicide sans cuivre selon les instructions du fabricant. Cela assurera un transfert rapide sans trouble au système Aqua Logic.

LIVRES et (kg) DE SEL REQUIS POUR OBTENIR 3 200 PPM

Concentration actuelle de sel ppm	Gallons et (litres) d'eau de piscine et de spa																
	8,000 (30,000)	10,000 (37,500)	12,000 (45000)	14,000 (52,500)	16,000 (60,000)	18,000 (67,500)	20,000 (75,000)	22,000 (82,500)	24,000 (90,000)	26,000 (97,500)	28,000 (105,000)	30,000 (112,500)	32,000 (120,000)	34,000 (127,500)	36,000 (135,000)	38,000 (142,500)	40,000 (150,000)
0	213 (97)	267 (121)	320 (145)	373 (170)	427 (194)	480 (218)	533 (242)	587 (267)	640 (291)	693 (315)	747 (339)	800 (364)	854 (388)	907 (412)	960 (436)	1013 (460)	1067 (484)
200	200 (91)	250 (114)	300 (136)	350 (159)	400 (182)	450 (205)	500 (227)	550 (250)	600 (273)	650 (295)	700 (318)	750 (341)	800 (363)	850 (385)	900 (408)	950 (430)	1000 (453)
400	187 (85)	233 (106)	280 (127)	327 (148)	373 (170)	420 (191)	467 (212)	513 (233)	560 (255)	607 (276)	653 (297)	700 (318)	747 (339)	793 (360)	840 (382)	887 (403)	933 (424)
600	173 (79)	217 (98)	260 (118)	303 (138)	347 (158)	390 (177)	433 (197)	477 (217)	520 (236)	563 (256)	607 (276)	650 (297)	693 (317)	737 (337)	780 (358)	823 (378)	867 (398)
800	160 (73)	200 (91)	240 (109)	280 (127)	320 (145)	360 (164)	400 (182)	440 (200)	480 (218)	520 (236)	560 (255)	600 (273)	640 (291)	680 (310)	720 (328)	760 (346)	800 (364)
1000	147 (67)	183 (83)	220 (100)	257 (117)	293 (133)	330 (150)	367 (167)	403 (183)	440 (200)	477 (217)	513 (233)	550 (250)	587 (267)	623 (283)	660 (300)	697 (317)	733 (333)
1200	133 (61)	167 (76)	200 (91)	233 (106)	267 (121)	300 (136)	333 (152)	367 (167)	400 (182)	433 (197)	467 (212)	500 (227)	533 (243)	567 (258)	600 (274)	633 (289)	667 (304)
1400	120 (55)	150 (68)	180 (82)	210 (95)	240 (109)	270 (123)	300 (136)	330 (150)	360 (164)	390 (177)	420 (191)	450 (205)	480 (218)	510 (232)	540 (246)	570 (259)	600 (263)
1600	107 (48)	133 (61)	160 (73)	187 (85)	213 (97)	240 (109)	267 (121)	293 (133)	320 (145)	347 (158)	373 (170)	400 (182)	427 (195)	453 (207)	480 (219)	507 (231)	533 (243)
1800	93 (42)	117 (53)	140 (64)	163 (74)	187 (85)	210 (95)	233 (106)	257 (117)	280 (127)	303 (138)	327 (148)	350 (159)	373 (169)	397 (180)	420 (190)	443 (201)	467 (211)
2000	80 (36)	100 (45)	120 (55)	140 (64)	160 (73)	180 (82)	200 (91)	220 (100)	240 (109)	260 (118)	280 (127)	300 (136)	320 (145)	340 (154)	360 (163)	380 (172)	400 (181)
2200	67 (30)	83 (38)	100 (45)	117 (53)	133 (61)	150 (68)	167 (76)	183 (83)	200 (91)	217 (98)	233 (106)	250 (114)	267 (121)	283 (129)	300 (137)	317 (144)	333 (152)
2400	53 (24)	67 (30)	80 (36)	93 (42)	107 (48)	120 (55)	133 (61)	147 (67)	160 (73)	173 (79)	187 (85)	200 (91)	213 (98)	227 (104)	240 (110)	253 (117)	267 (123)
2600	40 (18)	50 (23)	60 (27)	70 (32)	80 (36)	90 (41)	100 (45)	110 (50)	120 (55)	130 (59)	140 (64)	150 (68)	160 (73)	170 (77)	180 (81)	190 (86)	200 (90)
2800	27 (12)	33 (15)	40 (18)	47 (21)	53 (24)	60 (27)	67 (30)	73 (33)	80 (36)	87 (39)	93 (42)	100 (45)	107 (48)	113 (51)	120 (54)	127 (57)	133 (60)
3000	13 (6)	17 (8)	20 (9)	23 (11)	27 (12)	30 (14)	33 (15)	37 (17)	40 (18)	43 (20)	47 (21)	50 (23)	53 (24)	57 (26)	60 (27)	63 (29)	67 (30)
3200	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal	Idéal
3400	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
3600+	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué	Dilué

LIVRES et (kg) DE STABILISANT (ACIDE CYANURIQUE) REQUIS POUR OBTENIR 80 PPM

Concentration actuelle de stabilisant (ppm)	Gallons et (litres) d'eau de piscine et de spa																
	8,000 (30000)	10,000 (37500)	12,000 (45000)	14,000 (52500)	16,000 (60000)	18,000 (67500)	20,000 (75000)	22,000 (82500)	24,000 (90000)	26,000 (97500)	28,000 (105000)	30,000 (112500)	32,000 (120000)	34,000 (127500)	36,000 (135000)	38,000 (142500)	40,000 (150000)
0 ppm	5.3 (3.6)	6.7 (4.3)	8.0 (3.6)	9.4 (4.3)	10.7 (4.9)	12.0 (5.4)	13.4 (6.1)	14.7 (6.7)	16.0 (7.3)	17.3 (7.9)	18.7 (8.5)	20.0 (9.1)	21.3 (9.7)	22.7 (10.3)	24.0 (10.9)	25.3 (11.5)	26.7 (12.0)
10 ppm	4.7 (3.2)	5.8 (3.7)	7.0 (3.2)	8.2 (3.7)	9.4 (4.3)	10.5 (4.8)	11.7 (5.3)	12.9 (5.9)	14.0 (6.4)	15.2 (6.9)	16.4 (7.4)	17.2 (8.0)	18.7 (8.5)	19.8 (9.0)	21.0 (9.5)	22.2 (10.0)	23.3 (10.5)
20 ppm	4.0 (2.7)	5.0 (3.2)	6.0 (2.7)	7.0 (3.2)	8.0 (3.6)	9.0 (2.2)	10.0 (4.5)	11.0 (5.0)	12.0 (5.4)	13.0 (5.9)	14.0 (6.4)	15.0 (6.8)	16.0 (7.2)	17.0 (7.7)	18.0 (8.1)	19.0 (8.6)	20.0 (9.0)
30 ppm	3.3 (2.3)	4.2 (2.7)	5.0 (2.3)	5.9 (2.7)	6.7 (3.0)	7.5 (3.4)	8.4 (3.8)	9.2 (4.2)	10.0 (4.5)	10.8 (4.9)	11.7 (5.2)	12.5 (5.6)	13.3 (6.0)	14.2 (6.3)	15.0 (6.7)	15.8 (7.1)	16.7 (7.5)
40 ppm	2.7 (1.8)	3.3 (2.1)	4.0 (1.8)	4.7 (2.1)	5.4 (2.4)	6.0 (2.7)	6.7 (3.0)	7.4 (3.3)	8.0 (3.6)	8.7 (3.9)	9.3 (4.2)	10.0 (4.5)	10.7 (4.8)	11.3 (5.1)	12.0 (5.4)	12.7 (5.7)	13.3 (6.0)
50 ppm	2.0 (1.4)	2.5 (1.6)	3.0 (1.4)	3.5 (1.6)	4.0 (1.8)	4.5 (2.0)	5.0 (2.3)	5.5 (2.5)	6.0 (2.7)	6.5 (2.9)	7.0 (3.2)	7.5 (3.4)	8.0 (3.6)	8.5 (3.9)	9.0 (4.1)	9.5 (4.3)	10.0 (4.5)
60 ppm	1.3 (.91)	1.7 (1.1)	2.0 (.91)	2.3 (1.1)	2.7 (1.2)	3.0 (1.4)	3.3 (1.5)	3.7 (1.7)	4.0 (1.8)	4.3 (2.0)	4.7 (2.1)	5.0 (2.3)	5.3 (2.4)	5.7 (2.6)	6.0 (2.7)	6.3 (2.8)	6.7 (3.0)
70 ppm	0.7 (.45)	0.8 (.54)	1.0 (.45)	1.2 (.54)	1.4 (.64)	1.5 (.68)	1.7 (.77)	1.8 (.82)	2.0 (.91)	2.2 (1.0)	2.3 (1.1)	2.5 (1.2)	2.7 (1.2)	2.8 (1.3)	3.0 (1.3)	3.2 (1.4)	3.3 (1.5)
80 ppm	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Sel (avec l'usage facultatif du chlorateur; exige l'utilisation de la trousse de chloration AQL-CL)

Concentration en sel

Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer la quantité de sel (en livres ou en kg) qu'il faut ajouter pour obtenir la concentration recommandée. Utilisez les formules que voici (les mesures sont en pieds/gallons et en mètres/litres) si vous ne connaissez pas les dimensions de la piscine.

	Gallons (dimensions de la piscine en pieds)	**Litres** (dimensions de la piscine en mètres)
Rectangulaire	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 7,5	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 1000
Ronde	Diamètre x diamètre x profondeur moyenne x 5,9	Diamètre x diamètre x profondeur moyenne x 785
Ovale	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 6,7	Longueur x largeur x Profondeur moyenne x 893

La concentration idéale de sel se situe entre 2700-3400 ppm (parties par million), avec 3 200 ppm étant la concentration optimale. Avant d'ajouter le sel, testez sa concentration dans l'eau. Cela est particulièrement important avec une installation après coup pour les piscines plus vieilles où tout le chlore ajouté au fil du temps se convertit en sel. Si la concentration de sel est faible, déterminez le nombre de gallons d'eau contenus dans la piscine et ajoutez la quantité de sel nécessaire, en vous référant au tableau ci-dessous. Une faible concentration de sel diminuera l'efficacité du système Aqua Logic et résultera en une production insuffisante de chlore. Une concentration élevée peut causer l'arrêt de la production de chlore. Le sel dissous dans votre piscine/spa est recyclé continuellement; ainsi, la perte de sel au cours de la saison de natation est minimale. Cette perte résulte principalement de l'ajout d'eau nécessité par l'éclaboussement, le lavage à contre-courant ou le drainage de la piscine (à cause de la pluie). Le sel ne se perd pas à cause de l'évaporation de l'eau.

Type de sel à utiliser

Il est important de n'utiliser que du chlorure de sodium (NaCl) pur à 99 % ou plus. Il s'agit du sel ordinaire de grade alimentaire vendu en sacs de 40 à 80 lbs. N'utilisez pas de sel gemme, de sel contenant du prussiate jaune de sodium, de sel contenant des additifs antiagglomérants ou de sel iodé.

Comment ajouter ou enlever le sel

Pour les piscines en béton neuves, permettez en béton de durcir pendant 10 à 14 jours avant d'ajouter le sel. Mettez la pompe de circulation en marche et ajoutez le sel directement dans la piscine. Remuez pour accélérer le processus de dissolution - ne permettez pas au sel de s'accumuler dans le fond de la piscine. Faites fonctionner la pompe de filtration pendant 24 heures en actionnant l'aspirateur du drain principal pour permettre au sel de se disperser uniformément dans toute la piscine (utilisez un aspirateur de piscine s'il n'y a pas de drain principal). Après un changement, l'appareil peut prendre jusqu'à 24 heures pour ajuster l'affichage de la nouvelle concentration de sel.

La seule façon de faire baisser la concentration de sel est de drainer partiellement la piscine et de la remplir à nouveau avec de l'eau fraîche.

N'oubliez pas de vérifier aussi la concentration de stabilisant (acide cyanurique) chaque fois que vous vérifiez la concentration de sel. Ces deux concentrations tendent à baisser ensemble. Utilisez le tableau à la page 34 pour déterminer la quantité de stabilisant qu'il faut ajouter pour porter la concentration à 80 ppm.

Maintenance du système

Pour assurer la performance optimale du système, nous vous recommandons d'ouvrir le boîtier et de procéder à une inspection visuelle de la cellule tous les trois mois, ou chaque fois que vous nettoyez le filtre. Le système Aqua Logic vous rappellera aussi de faire l'inspection en affichant le message « Inspectez/nettoyez la cellule » après 500 heures d'opération.

La cellule électrolytique du système Aqua Logic est munie d'une fonction auto-nettoyante incorporée dans la logique des commandes électroniques. Dans la plupart des cas, cette fonction auto-nettoyante permettra à la cellule de fonctionner à une efficience optimale. Dans les zones d'eau dure (à forte teneur minérale) ou dans les piscines où la composition chimique de l'eau est gravement compromise, la cellule peut avoir besoin d'un nettoyage périodique.

Entretien et nettoyage de la cellule Aqua Logic

Coupez le courant au système Aqua Logic avant de retirer la cellule électrolytique. Après l'avoir retirée, regardez à l'intérieur de la cellule pour déceler des traces d'entartrage (dépôts friables ou floconneux de couleur pâle) et des débris qui ont échappé au filtre et qui sont collés sur les plaques. Si vous ne voyez aucun dépôt, remettez la cellule en place. Si des dépôts sont présents, essayez d'enlever les écailles en pointant dessus le jet d'un tuyau d'arrosage à haute pression. Si cette méthode ne réussit pas, utilisez un outil en plastique ou en bois pour racler les dépôts collés sur les plaques (n'utilisez pas d'outil métallique pour cette opération car cela risque d'égratigner le revêtement de la plaque). Une accumulation de dépôts sur la cellule indique une concentration exceptionnellement élevée de calcium dans l'eau de la piscine (l'eau de piscine moins fraîche est généralement la cause de cette condition). Si la situation n'est pas corrigée, vous devrez nettoyer la cellule de temps en temps. La façon la plus simple d'éviter ce problème est de maintenir la composition chimique de l'eau dans les concentrations recommandées.

Lavage acide doux : cette méthode est utilisée dans des cas difficiles quand le rinçage et le raclage ne réussissent pas à enlever une grande partie des dépôts. Pour effectuer un lavage à l'acide, d'abord, coupez le courant de la pompe et de l'Aqua Rite. Retirez la cellule de la conduite. Utilisez le socle de nettoyage Goldline sur lequel vous raccordez la cellule (le côté avec le câble vers le bas). Serrez l'écrou de raccord sur le stand de nettoyage de cellules pour fixer la cellule à la base. Veillez à porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection. Remplissez cellule de solution d'acide phosphorique. Laissez la cellule tremper pendant quelques minutes puis rincez-la avec un tuyau d'arrosage à haute pression. Si les dépôts sont toujours présents, répétez le trempage et le rinçage. Remettez la cellule en place et inspectez à nouveau de temps à autre.

Hivernage

La cellule électrolytique Aqua Logic et le détecteur de débit seront endommagés dans l'eau glacée tout comme la tuyauterie de la piscine. Dans les régions qui connaissent de longues périodes de gel, assurez-vous de drainer toute l'eau de la pompe, du filtre, ainsi que des conduits d'alimentation et de retour avant l'arrivée du gel. L'unité de commande électronique peut supporter les températures d'hiver et ne doit pas être enlevée.

Si vous habitez dans une zone de gel occasionnel, votre système Aqua Logic peut être réglé pour faire circuler l'eau de la piscine lorsque la température de l'air descend en bas de 38 °F. Assurez-vous que la sonde de température mesure la température exacte de l'air et qu'il n'est PAS placé dans la lumière directe du soleil afin d'assurer le fonctionnement efficace de la protection antigel.

Démarrage de printemps

À l'ouverture de la piscine au printemps, nous vous recommandons vivement de mettre le chlorateur de la piscine et du spa en position d'arrêt (Menu de réglage/Assainissement de la piscine et du spa à 0 %), puis de soumettre l'eau de la piscine à un traitement de choc avec n'importe quel produit de choc à base de chlore; rétablissez ensuite l'équilibre de la composition chimique de l'eau dans les concentrations indiquées à la section d'opération du chlorateur (page 31). Veillez à vérifier les concentrations de sel et de stabilisant et à les porter au niveau recommandé. Votre distributeur agréé Aqua ou le vendeur de piscine de votre localité peuvent recommander les meilleurs traitements chimiques pour votre piscine. Une fois que l'eau est transparente et équilibrée, remettez les réglages du chlorateur de la piscine et du spa aux niveaux appropriés. Testez la concentration de chlore dans l'eau de la piscine toutes les semaines et ajustez les réglages du chlorateur selon les besoins.

Nous vous recommandons également d'inspecter et de nettoyer la cellule s'il y a lieu da début de la saison. Voir instructions ci-dessus.

Dépannage et renseignements diagnostiques

Le système Aqua Logic procure 2 outils différents pour aider au dépannage des problèmes survenus dans votre piscine ou spa. Le mode Entretien permet de désactiver l'opération automatique et de contrôler manuellement la plupart des équipements (le système de chauffage et la sortie Vanne 3 d'usage général étant les exceptions). Le menu de diagnostic procure des renseignements détaillés sur le fonctionnement du système.

Bien qu'ils soient destinés à l'usage du technicien de service professionnel, les deux outils sont décrits ci-dessous à titre de référence. Si vous pensez que votre système ne fonctionne pas convenablement ou si vous avez des questions à poser concernant son mode d'emploi, appelez le Service de soutien technique Goldline du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h (HNE) au 888 9221-7665.

Mode Entretien

Le clavier de la console principale comporte une touche ENTRETIEN qui est utilisée principalement lors de l'entretien de l'équipement de piscine.

Pour désactiver complètement le mode automatique et opérer le système manuellement, mettez le système en mode entretien ou en mode entretien temporisé en appuyant sur la touche « Entretien ». Appuyez sur cette touche une fois pour mettre le système en mode entretien; cela signifie que toutes les fonctions automatiques sont désactivées, ainsi que les écrans/claviers à distance (sauf l'interrupteur d'arrêt manuel d'urgence). Les sorties peuvent être contrôlées manuellement en appuyant sur les touches appropriées de l'écran/clavier local. La DEL rouge d'entretien s'allumera et le système Aqua Logic demeurera dans ce mode d'opération jusqu'à ce qu'il soit manuellement mis hors du mode entretien.

Appuyez sur la touche ENTRETIEN à nouveau pour mettre le système Aqua Logic en mode d'entretien temporisé, qui ressemble tout à fait au mode entretien, sauf que le système Aqua Logic reviendra en mode d'opération régulier au bout de 3 heures. Pendant la période d'entretien temporisé, la DEL d'entretien clignotera et la durée de temps qui reste sera affichée sur le(s) écran(s)/clavier(s) à distance.

Appuyez sur la touche ENTRETIEN encore une fois pour remettre le système Aqua Logic en mode d'opération normale (automatique).

Indicateur de contrôle du système

Une DEL de vérification du système vous avertira lorsque Aqua Logic découvre des conditions anormales qui exigent une vérification pour assurer le fonctionnement optimal de votre piscine.

- Inspectez la cellule — pour assurer le fonctionnement optimal du système, vous devez inspecter la cellule du chlorateur tous les 3 mois environ, et la nettoyer au besoin. Le système Aqua Logic vous rappellera automatiquement lorsqu'il est temps d'inspecter la cellule en affichant le message « Inspectez la cellule, + pour réinitialiser » sur le menu défilant par défaut. Nettoyez la cellule (voir instructions à la page 28) puis appuyez sur la touche « + » lorsque l'écran affiche le message « Inspectez la cellule » pour remettre l'horodateur à zéro.

- Concentration de sel/minéraux faible ou trop faible — lorsque la concentration de sel est trop faible, Aqua Logic produira moins de chlore et la durée de vie de la cellule est réduite. Vérifiez l'état de la cellule et nettoyez-la au besoin (voir instructions à la page 35) avant d'ajouter le sel (voir instructions à la page 32).

- Concentration de sel/minéraux élevée — pour protéger les éléments électroniques internes contre les dommages causés par le sel, le système Aqua Logic cessera de produire du chlore lorsque la concentration de sel est trop élevée. La seule façon de faire baisser la concentration de sel est de drainer partiellement la piscine et de la remplir à nouveau avec de l'eau fraîche.

- Sonde de température d'eau/de la piscine — lorsque la sonde de température d'eau ou de la piscine (système double) est ouvert ou en court-circuit.

- Sonde de température d'air— lorsque la fonction de protection antigel est activée (menu de configuration / configuration du filtre) et que la sonde de température d'air est ouvert ou en court-circuit.

- Sonde de température solaire/du spa — lorsque le contrôle solaire est activé (menu de configuration / configuration solaire) et que la sonde de température du spa (dans un système double) est ouvert ou en court-circuit.

- Sonde de température de la cellule du chlorateur — lorsque le chlorateur est activé (menu de configuration/ chlorateur) et que la sonde de température de la cellule est ouvert ou en court-circuit.

- Erreur de communication du PS-16 — lorsque le système AQL-PS-16 et le module d'expansion ne répondent pas.

- Basse tension — lorsque la tension à la cellule du chlorateur est trop basse.

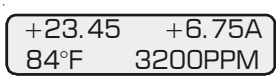
- Pas d'alimentation à la cellule — lorsqu'un problème d'alimentation à la cellule du chlorateur est décelé au niveau des cartes de circuits imprimés.

- Pas d'écoulement — lorsque la pompe de filtration est en marche et que le fluxostat indique aucun écoulement d'eau pendant 3 minutes ou plus.

Pour des renseignements relatifs à ces problèmes utiles au dépannage, allez au menu de diagnostic et faites défiler les différents articles jusqu'à ce que vous voyiez la raison spécifique qui a causé la DEL de vérification du système à s'allumer.

Menu de diagnostic

Appuyez sur la touche « Menu » à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Menu de diagnostic » apparaisse à l'écran. À partir de ce menu, vous pouvez utiliser les touches « < » ou « > » pour faire défiler les choix de menus que voici :



Appuyer sur ces touches pour faire permuter le chlorateur à la polarité opposée (avec délai de 15 secondes)

Aller au choix précédent/suivant sur le menu

+/- 23,45 V est la tension appliquée à la cellule du chlorateur
+/-6,75 A est le courant (ampères) qui alimente la cellule
84 ºF est la température de l'eau dans la cellule
3 200 ppm est la concentration de sel « instantanée » actuelle

Pour que le chlorateur puisse fonctionner, plusieurs autres facteurs doivent avoir lieu : la pompe de filtration doit être en marche, le détecteur de débit doit déceler l'écoulement de l'eau, le chlorateur doit être réglé à un niveau supérieur à 0 %, la température de l'eau dans la cellule doit se situer entre 50 ºF et 140 ºF et la concentration de sel doit se situer à l'intérieur de la plage de fonctionnement acceptable. Si l'un de ces facteurs est absent, le menu de diagnostic du chlorateur en affichera la raison. Il se peut qu'il y ait plus d'une raison pour le problème; dans ce cas, lorsque vous aurez corrigé le premier problème, l'écran affichera la deuxième cause et ainsi de suite.

Si le courant (ampères) affiché est 0,00 A, c'est que le chlorateur fonctionne mais qu'il est arrêté en cours de son cycle d'opération normale. Appuyez tout simplement sur la touche « + » ou « - » pour commencer un nouveau cycle.

Le système Aqua Logic renverse périodiquement la polarité de la tension appliquée à la cellule pour nettoyer automatiquement les dépôts calcaires. Il est important de vérifier le fonctionnement du chlorateur dans les deux polarités. Pour faire cela, appuyez sur la touche « + » ou « - » pour arrêter le chlorateur; attendez 15 secondes et remettez le chlorateur en marche dans la polarité opposée.

Si un système de chauffage conventionnel ou solaire est en marche, il se peut que la température de l'eau dans la cellule est supérieure à celle de l'eau de la piscine ou du spa affichée à l'écran par défaut du système Aqua Logic.

Instant Salt
3200 PPM (+=save)

(+) Appuyer sur cette touche pour charger « sel instantané » sur l'affichage du sel moyen
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Cet écran affiche la concentration de sel instantanée ou la concentration de minéraux instantanée (si le chlorateur est configuré à « afficher la concentration des minéraux »). La « concentration de sel instantanée » est calculée en fonction de la tension, du courant (ampères) et de la température de l'eau dans la cellule. Cette valeur est différente de la valeur de « concentration moyenne de sel », laquelle est affichée au menu par défaut. Les mesures de concentration de sel instantanées et moyennes peuvent différer à cause d'un certain nombre de facteurs. Ceux-ci comprennent, entre autres, le fait que le sel vient juste d'être ajouté et qu'il n'est pas entièrement mélangé, l'accumulation de dépôts calcaires sur la cellule et l'usure de la cellule.

Flow Switch
Flow

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

L'état actuel du détecteur de débit est affiché à l'écran. Il y a un court délai pour la transition de l'état « écoulement » à l'état « pas d'écoulement », et un délai plus long pour la transition inverse de l'état « pas d'écoulement » à l'état « écoulement ». La durée du délai est affichée.

Cell Temp Sensor
77ºF

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Air Sensor
94ºF

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Solar Sensor
Short circuit

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Water Sensor
Open circuit

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

REMARQUE : si la configuration « Piscine et Spa – double » est choisie, la sonde de température solaire apparaîtra sous « Spa Sensor» et le la sonde de température d'eau apparaîtra sous « Pool Sensor».

Si la sonde de température fonctionne convenablement, la température sera affichée. Si cette température est incorrecte, vérifiez l'emplacement de la sonde de température. Si le problème n'est pas relié à l'emplacement de la sonde de température, ce dernier doit probablement être remplacé. Si le message « Open Circuit» ou « Short Circuit» est affiché à l'écran, vérifiez les raccordements des sonde de température et assurez-vous que les câbles sont bien raccordés au bloc de jonction de la console Aqua Logic principale.

Main Software
Revision 2.01

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Display Software
remote-08 r3.10

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

PS-16
Exp. Unit Software
Revision 1.00

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

RF Base Software
r1.00 ID:1234

(+)(-) Sans fonction
(<)(>) Aller au choix précédent/suivant sur le menu

Lorsque vous appelez le Service de soutien technique Goldline pour de l'aide, on peut vous demander les numéros de révision de logiciel pour la console principale et pour chacun des écrans/claviers attachés au système. Notez également que différents écrans/claviers peuvent avoir différents niveaux de révision de logiciel. Pour cette raison, nous vous recommandons de vérifier ce renseignement de diagnostic sur chaque écran.

La déclaration suivante s'applique si un accessoire sans fil est connecté au système Aqua Logic.

Déclaration du FCC

(Déclaration de conformité, article 15,19) : ce dispositif est conforme à l'article 15 des Règlements FCC. Son utilisation est sous réserve des deux conditions que voici : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui causent une activité indésirable.

AVERTISSEMENT (Articles 15,21) : Tout changement ou toute modification qui n'est pas expressément approuvée par la partie responsable du maintien de la conformité peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.

Déclaration d'Industrie Canada

Les indicatifs « IC » placés devant le numéro d'agrément/d'inscription signifient que l'équipement est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada.

Interférences

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites acceptables pour un dispositif numérique de catégorie B, en vertu de l'article 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut radier de l'énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, entraîner des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'un brouillage ne se produira pas avec une installation donnée. S'il s'avère que cet équipement cause effectivement des interférences nuisibles à la réception radio ou de programmes de télévision, ce qui peut être vérifié en l'allumant et en l'éteignant, nous suggérons à l'utilisateur de corriger le problème en appliquant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement et le récepteur
- Raccorder l'équipement à une source d35mentation sur un circuit autre que celui du récepteur.

Garantie limitée - Produits d'automation et de chloration pour les piscines

1er octobre 2004

La présente garantie s'applique à tous les produits d'automation et de chloration pour les piscines fabriqués par Goldline Controls, Inc. (Goldline) **le ou après le 1er octobre 2004**. Référez-vous aux garanties appropriées pour d'autres produits Goldline ou les produits d'automation et de chloration pour les piscines fabriqués avant le 1er octobre 2004.

Aqua Rite/Trol/Logic — Piscines résidentielles aux États-Unis ou au Canada :

Goldline garantit que les produits Aqua Rite, Aqua Trol, et Aqua Logic (fabriqués avec des pièces Goldline dont les numéros commencent avec AQ-RITE-, AQ-TROL-, AQ-LOGIC-, AQL-P-, AQL-PS-,ou AQL-CL-) installés dans les piscines privées, résidentielles aux États-Unis ou au Canada sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales, pendant une durée de **cinq ans** à partir de la date d'installation initiale du système, pourvu que l'installation est faite conformément aux instructions d'installation de Goldline et respecte les spécifications du produit. Si une preuve écrite de la date initiale d'installation ne peut être fournie à Goldline, la date de fabrication des composants électroniques Aqua Rite, Aqua Trol, ou Aqua Logic seront les seuls éléments pris en compte pour déterminer la date initiale d'installation du système.

Lorsqu'un produit présentant un défaut de matériaux ou de fabrication est démonté et retourné port payé à l'intérieur de trois (3) ans après la date initiale d'installation, Goldline Controls, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et le retournera port payé. Si le produit défectueux est retourné port payé à Goldline entre trois (3) et cinq (5) ans à partir de la date initiale d'installation, Goldline, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et facturera au client 60 % du prix courant pour lesdits remplacements ou réparations, plus les frais d'expédition. Les frais pour démonter et reposer les produits NE SONT PAS couverts dans la présente garantie.

Aqua Rite/Trol/Logic — Piscines commerciales hors des États-Unis et du Canada :

Goldline garantit que les produits Aqua Rite, Aqua Trol, et Aqua Logic (fabriqués avec des pièces Goldline dont les numéros commencent avec AQ-RITE-, AQ-TROL-, AQ-LOGIC-, AQL-P-, AQL-PS-,ou AQL-CL-) installés dans les piscines commerciales partout, dans les piscines résidentielles publiques, ou dans les piscines hors des États-Unis ou du Canada, sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales, pendant une durée d'**un an** à partir de la date d'installation initiale du système, pourvu que l'installation est faite conformément aux instructions d'installation de Goldline et respecte les spécifications du produit. Si une preuve écrite de la date initiale d'installation ne peut être fournie à Goldline, la date de fabrication des composants électroniques Aqua Rite, Aqua Trol, ou Aqua Logic seront les seuls éléments pris en compte pour déterminer la date initiale d'installation du système.

Lorsqu'un produit présentant un défaut de matériaux ou de fabrication est démonté et retourné port payé à l'intérieur d'un (1) an après la date initiale d'installation, Goldline Controls, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et le retournera port payé. Les frais pour démonter et reposer les produits NE SONT PAS couverts dans la présente garantie.

Accessoires et pièces de rechange — toutes les piscines, partout :

Goldline garantit que les pièces de rechange et les produits accessoires (tout produit d'automation ou de chloration pour la piscine dont le numéro de pièce ne commence pas avec AQ-RITE-, AQ-TROL-, AQ-LOGIC-, AQL-P-, AQL-PS-,ou AQL-CL-) sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication, dans des conditions d'usage et d'entretien normales, pendant une durée d'**un an** à partir de la date d'installation initiale du système, pourvu que l'installation est faite conformément aux instructions d'installation de Goldline et respecte les spécifications du produit. Si une preuve écrite de la date initiale d'installation ne peut être fournie à Goldline, la date de fabrication des produits ou des pièces seront les seuls éléments pris en compte pour déterminer la date initiale d'installation du système.

Lorsqu'un produit présentant un défaut de matériaux ou de fabrication est démonté et retourné port payé à l'intérieur d'un (1) an après la date initiale d'installation, Goldline Controls, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit défectueux et le retournera port payé. Les frais pour démonter et reposer les produits NE SONT PAS couverts dans la présente garantie.

Exclusions de garantie :

1. Matériaux fournis ou travaux effectués par d'autres pendant le processus d'installation
2. Dommages résultant d'une installation incorrecte, y compris l'installation sur des piscines plus grandes que la puissance nominale du produit.
3. Problèmes résultant du manquement à suivre les directives d'opération contenues dans les manuels du propriétaire des produits en question.
4. Problèmes résultant du manquement à maintenir la composition chimique de l'eau dans les concentrations recommandées.
5. Problèmes résultant de tentatives d'altération, d'accidents, d'usage abusif, de négligence, de réparations ou de modifications non autorisées, d'incendie, d'inondation, d'éclair, de gel, d'infiltration d'eau de l'extérieur, de guerre ou de calamités naturelles.

LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSÉMENT MENTIONNÉE CI-DESSUS CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE OFFERTE PAR GOLDLINE CONTROLS, INC. RELATIVEMENT À SES PRODUITS D'AUTOMATION ET DE CHLORATION POUR LES PISCINES ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. GOLDLINE CONTROLS, INC. NE SERA, EN AUCUNE CIRCONSTANCE, TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

AUCUN GROSSISTE, REPRÉSENTANT, DISTRIBUTEUR, CONTRACTEUR, OU UNE AUTRE PERSONNE N'EST AUTORISÉ À OFFRIR UNE GARANTIE AU NOM DE GOLDLINE CONTROLS, INC. LA PRÉSENTE GARANTIE EST NULLE SI LE PRODUIT A ÉTÉ MODIFIÉ D'UNE MANIÈRE QUELCONQUE APRÈS AVOIR QUITTÉ L'USINE.

GÉNÉRATEUR ÉLECTROLYTIQUE DE CHLORE
ENTRETIEN DE BASE DE LA PISCINE

	TEST	ÉSCART IDÉAL	AJUSTER LE NIVEAU
TRIMESTRIEL	Chlore libre	1.0 - 3.0 ppm	Augmenter la production de chlore en tournant le bouton OU augmenter ou diminuer la durée de filtration
	pH	7.2 - 7.8	Trop élevée : ajouter de l'acide muriatique Trop faible : ajouter du carbonate de sodium
MENSUEL	Alcalinité	(piscines en béton) 80 - 120 ppm	Ajouter du bicarbonate de soude pour augmenter
		(piscines en vinyle/ fibre de verre) 125 - 150 ppm	Ajouter de l'acide au besoin pour diminuer
	Sel	2500 - 3200 ppm	Ajouter du sel au besoin pour augmenter
HEBDOMADAIRE	Stabiliisant	50 - 80 ppm	Ajouter de l'acide cyanurique pour augmenter
	Calcium	(piscines en béton) 200 - 275 ppm	Ajouter du calcium pour augmenter
		(piscines en vinyle/ fibre de verre) 175 - 225 ppm	Faire la vidange et ajouter de l'eau pour diminuer
	Cellule électrolytique	Inspecter et nettoyer	Reportez-vous au guide d'utilisation

Vous avez des questions?
Communiquez avec Goldline® au 888-238-7665 ou votre détaillant.

GOLDLINE CONTROLS
UNE COMPAGNIE HAYWARD
North Kingstown, RI 02852 USA

092054D
Copyright © 2004 Goldine Controls, Inc